

## Saráq Nê-hamia Santoiq Atőng

Saráq nái bữn noau pai Nê-hamia chǐc sám 430 cumo nhũng dỗi Yê-su. Nê-hamia la cູai I-sarel ca táq ranáq tâng dống puo cruang Po-sia. Án sěq tě puo Po-sia yỗn án têq chu põ vil Yaru-salem dőq atúc loah viang vil. Puo Po-sia yỗn án chu, cörp yỗn muoi khlěc choâiq dőq cູai canǒh têq rachuai án.

Máh cູai sốt tâng cruang mpěr ki tõ ẽq cູai I-sarel atúc loah viang; chor alóï aloõh sa-üi ngê dőq catáng ranáq ki. Ma máh cູai I-sarel yöng děh crong choac bo atúc viang vil; chor alóï bữn táq moâm viang vil Yaru-salem.

Moâm ki, Nê-hamia doc tě saráq Ph Epstein Yang Sursí yỗn máh cູai proai tamứng; cörp án suoq cູai I-sarel chõi táq noâng ariang achúc achiac alóï táq tě mbõq. Ma cóq alóï táq píeiq lúq puai máh ōc Yang Sursí khoiq patáp. Chor máh cູai proai ngin kho máh ranáq lôi alóï.

### *Nê-hamia Câu Sêq*

<sup>1</sup> Nái la máh ranáq Nê-hamia con samiang Hacalia khoiq táq.

Tâng casâi Khit-lep, cumo bar chí, puo Aratasorc-si cõt sốt máh puo tâng cruang Po-sia; cứq Nê-hamia õt tâng vil toâr Susa. <sup>2</sup> Bữn muoi noaq sěm ai cứq, ramúh Ha-nani toâq tě cruang Yuda

parnɔi cōp máh cūai canōh. Cúq blóh alói cō yoc  
ẽ dág tẽ vil Yaru-salem cōp tẽ tōp I-sarel ca píh  
chu loah tẽ noau cōp dũng pōr cruang Ba-bulôn.\*

<sup>3</sup> Tōp alói atōng cúq neq: “Máh cūai ca noâng  
tamoong cōp bүn píh loah chu cruang,<sup>†</sup> alói  
ramóh túh coat lúq; máh cūai õt cheq mumat  
níc alói. Viang vil Yaru-salem noâng ralōh, cōp  
ngoah toong vil ca noau khoiq chõng la tō yūah  
atúc.”

<sup>4</sup> Toâq cúq sâng tẽ ranáq nái, cúq sarüp tacu  
cōp nhiam cuclõiç cucling.

Cúq tanúh cōp tō bүn cha ntróu sa-ãi tangái.  
Cúq câu níc tẽ Yang Sursĩ neq: <sup>5</sup> “O Yang Sursĩ,  
la Ncháu ca õt tâng põng paloõng, oï! Anhia sót  
toâr lúq, cōp anhia la Yang ca tōp hẽq yám noap  
lúq. Anhia yõng pacái níc máh parnai anhia  
khoiq par-ãq, cōp anhia ayooq máh cūai ca  
ayooq cōp trïh máh santoiq anhia khoiq patâp.

<sup>6</sup> O Yang Sursĩ oï! Sẽq anhia nhêng chu cúq, cōp  
tamüng suong santoiq cúq câu sẽq. Ma sanua  
cúq, la cūai táq ranáq anhia, câu sẽq nheq sadâu  
tangái ẽq anhia chuai máh cūai I-sarel, la cūai  
táq ranáq anhia. Cúq sẽq ngin kho máh lôih hẽq  
cūai I-sarel khoiq táq chóq anhia, dẽh lôih achúc  
achiac hẽq cōp lôih cúq khoiq táq hõr. <sup>7</sup> Tōp hẽq  
khoiq táq ranáq sâuq toâq hẽq chíl anhia, cōp  
tō bүn táq puai máh santoiq anhia patâp. Tōp

---

\* <sup>1:2</sup> 1:2 Bүn noau parlóng santoiq nái neq hõr: ‘Máh cūai noau  
tō bүn cōp dũng pōr cruang Ba-bulôn.’ † <sup>1:3</sup> 1:3 Tō la ‘cūai ca  
noâng bүn õt tâng ntõq tiaq, yuaq noau tō bүn dũng pōr ntõq  
canōh’.

hẽq tõ bữn táq puai máh phẽp rit anhia khoiq chiau yõn tõp hẽq na Môi-se, la cාai táq ranáq anhia. <sup>8</sup> Ma sanua, sěq anhia sanhř loah tѣ ranáq anhia khoiq atõng Môi-se neq: ‘Khân anhia tõ bữn tanoang tapúng chóq cứq, cứq ẽ táq yõn anhia õt pláh chap tâng máh cruang canõh. <sup>9</sup> Ma khân anhia píh loah chu cứq c p táq puai máh ranáq cứq  n anhia táq, ki cứq lúq d ng anhia chu loah p  nt q cứq khoiq ruroh y n c t nt q sang toam cứq, tam anhia õt pláh chap d  nt q tâng cloong cut q n i.’

<sup>10</sup> “O' Yang Surs i o! Máh cාai n i, la cාai táq ranáq anhia, c p cාai proai anhia. Anhia khoiq chuai amoong al i na ch c to r lúq c p na b n r eng anhia. <sup>11</sup> Sanua s q anhia tam ng santoiq cứq c u s q, c p santoiq máh cාai táq ranáq anhia c u s q, la cාai ca  r  iq lúq y m noap ram h anhia. Tâng tangái n i, s q anhia chuai cứq p q ram h puo y n  n s ng sar i q táq cứq.”

D i ki cứq la cාai alo h bl ng nho y n puo nguaiq.

## 2

### *Nê-hamia P q Chu Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Tâng cas i p n (cas i Ni-san) bo Ar-tas c-si c t puo bar ch t cumo cho, cứq nt m alo h bl ng y n puo Ar-tas c-si nguaiq. T  nh ang,  n t  nai h m cứq ngua ariang tr  n i. <sup>2</sup> Ngk q  n bl h cứq neq: “Ntr u ca táq m i ch q? T  h m m i a-  tac h ntr u. Ma n q m i ngua ngk q?”

Tữ ki cứq sâng ngcoh lúq, <sup>3</sup> chơ cứq ta-õi neq: “Sêq yỗn puo õt cóng tamoong dũn! Nõq tõ yỗn hêq ngua, yuaq vil ca bữn ping achúc achiac hêq khoiq rúng ralõh nheq, cớp ngoah toong vil la noau chõng cat põih nheq!”

<sup>4</sup> Puo blõh loah: “Ntrôu mới yoc ã bữn?”

Cứq câu sêq tẽ Yang Sursĩ tâng paloõng, <sup>5</sup> chơ cứq ta-õi puo neq: “Khân puo sâng bûi pahõm chóq hêq, cớp ã yỗn ïn hêq sêq, ki hêq sêq põq põcruang Yuda, chu vil ca bữn ping achúc achiac hêq, dõq hêq atúc loah vil ki.”

<sup>6</sup> Bo ki lacuoi puo õt tacu tîng puo, cớp puo pruam cớp santoiq cứq sêq. Chơ án blõh cứq neq: “Mới ã põq dũn máh léq, cớp tangái léq mới ã píh chu loah?”

Cứq atõng án tangái cứq ã põq cớp chu loah.

<sup>7</sup> Cớp cứq sêq án chíc choâiq thõ coiq atõng yỗn máh cüai sốt tâng cruang coah angia mandang pât crõng O-pho-rat,\* atõng alói yỗn cứq têq põq chu cruang Yuda. <sup>8</sup> Cứq sêq án chíc dêh choâiq thõ coiq yỗn Asap, la cüai nhêng salïq sarúng puo, yỗn án chuaq aluang dõq táq loah ngoah toong ntõq kĩaq Dõng Sang Toâr, táq loah viang vil, cớp táq dõng yỗn cứq õt hõ. Puo yỗn dũ ramúh samoât cứq sêq, la cõ nhõ Yang Sursĩ õt cớp cứq.

<sup>9</sup> Chơ puo ớn máh cüai sốt tahan cớp tõp tahan õt aséh põq nứng cứq. Tữ cứq toâq põ angia

---

\* <sup>2:7</sup> 2:7 Coah angia mandang pât crõng O-pho-rat la õt tâng chörch puo Po-sia; cutêq I-sarel bữn ống muoi pún sâng tẽ cruang la-a lúq ki.

mandang pât crőng O-phơ-rat, cứq chiau choâiq thõ tẽ puo yőn máh cūai sốt dáng. <sup>10</sup> Toâq San-balat tẽ tőp Hô-rôn, cớp Tô-bia cūai sốt tâng cruang Amôn sâng muoi noaq cūai toâq táq ranáq dőq chuai cūai I-sarel, ngkíq alói tõ bүn bүi pahõm.

<sup>11</sup> Cứq pőq chu vil Yaru-salem cớp õt tâng ntőq ki pái tangái. <sup>12</sup> Ma cứq tõ bүn atõng yőn noau dáng tẽ ranáq Yang Sursĩ táq tâng mứt pahõm cứq dőq chuai vil Yaru-salem. Toâq sadâu cứq loõh pőq, ma bүn bïq náq sâng pőq nứng cứq. Héq dũng ống muoi lám aséh dễn cứq õt. <sup>13</sup> Bo noâng canám, héq loõh tẽ vil pőq pha Ngoah Toong Avúng coah angia mandang pât; chơ pőq pha coah angia pûn Dõq Parníq Nguroc Tuang toau toâq Ngoah Toong Tôh Crong Nhợp. Bo héq pőq, cứq tutuaiq nhêng máh viang khoiq ralõh, cớp máh ngoah toong khoiq cat. <sup>14</sup> Tâng vil coah angia mandang loõh, cứq pőq chu coah angia põng toâq põ Ngoah Toong Parluoiq Dõq cớp põ Amõng Dõq Puo. Aséh dễn cứq tõ téq pőq rana ki. <sup>15</sup> Yuaq ngkíq, cứq õt aséh dễn pőq atúng chu coah avúng Ki-trôn, cớp pőq nhêng mpêr viang vil ki. Chơ cứq pih chu loah na rana tiaq, cớp mut loah chu clõng vil pőq pha Ngoah Toong Avúng.

<sup>16</sup> Ma máh cūai sốt tõ bүn dáng cứq pőq chu léq, tõ la ntôm táq ntróu. Bo ki cứq tõ bүn atõng yüah máh sêm ai tőp I-sarel, máh cūai têng rit sang, máh cūai sốt, máh cūai ayüng atî, tõ la muoi noaq cūai aléq ca bүn mpõl tẽ ranáq nãi

bữn dáng. <sup>17</sup> Ma toâq sanua, cứq atõng tõp alói neq: “Tõp anhia dáng cho hái ramóh sa-ĩri ranáq túh coat la cõ tian vil Yaru-salem cõt ralõh, cõp ngoah toong viang vil la cat nheq cho. Hái! Cõq hái atức loah viang vil nãi tamái dõq hái tõ bữn sâng casiet noâng.”

<sup>18</sup> Chợ cứq atõng yỗn alói dáng tẽ Yang Sursĩ khoiq õt cõp cứq cõp chuai cứq; cõp tẽ máh parnai puo khoiq atõng cứq.

Tõp alói ta-õi neq: “Pïeiq! Hái cóq atức loah viang vil.”

Chợ tõp alói thrűan táq.

<sup>19</sup> Toâq San-balat tẽ tõp Hô-rôn, Tô-bia tẽ tõp Amôn, cõp Kê-sêm tẽ tõp Arap sâng tẽ ranáq hái aloõh ngê ẽ táq, alói cacháng ayê tõp hếq, déh pai neq hõ: “Ntrúu anhia ẽ táq? Anhia ẽ chíl puo tõ?”

<sup>20</sup> Cứq ta-õi neq: “Yang Sursĩ tâng põng paloõng ẽ rachuai tõp hếq bữn táq moâm máh ranáq nãi. Tõp hếq la táq ranáq án, cõp hếq ntõm ẽ atức loah viang vil nãi. Ma anhia őq pún tâng vil Yaru-salem, cõp tõ têq chống vil nãi.”

### 3

#### *Atức Loah Viang Vil*

<sup>1</sup> Chợ E-lia-sip, án ca sốt nheq tẽ rit sang, cõp máh sêm ai án ca táq ranáq tẽng rit sang, nheq náq alói atức loah Ngoah Toong Cữu, chợ alói táq rit chiau sang yỗn Yang Sursĩ, cõp aloap loah máh cantáih toong bân ntõq tiaq. Tõp alói atức loah viang vil toau toâq Ntõq Kiaq Muoi Culám

cớp Ntőq Kĩaq Ha-nanel, chơ alói táq rit chiau sang viang vil ki yỗn Yang Sursĩ.

<sup>2</sup> Tẽ ntőq ki máh cාai samiang tẽ vil Yê-ri-cô ẽn atúc to; cóp Sacur con samiang Im-ri ẽn atúc to alói.

<sup>3</sup> Chơ sâu Hat-sana ẽn atúc loah Ngoah Toong Sĩaq. Topsis alói adõt máh khuon toong, chơ chóq cantáih toong bân ntőq tiaq, cóp ït tac táq cutûr toong ien cláng raláng.

<sup>4</sup> Moâm ki Mê-rê-môt con samiang Uria, châu Hacôt, atúc to loah.

Mê-sulam con samiang Be-rakia, châu Mê-sê-sabêl, atúc to loah.

Cóp Sadôc con samiang Bana atúc to loah.

<sup>5</sup> Máh cාai samiang tẽ vil Tacua atúc to loah tê; ma máh cාai sốt tõ ẽq táq ranáq ntâng noau khoiq anoat alói.

<sup>6</sup> Yôi-ada con samiang Pasia cóp Mê-sulam con samiang Be-sô-dia atúc Ngoah Toong Yê-sana.\* Topsis alói adõt máh khuon toong, chơ chóq cantáih bân ntőq tiaq, cóp ït tac táq cutûr toong ien cláng raláng.

<sup>7</sup> Mê-latia tẽ topsis Ki-bê-ôn, Yadôn tẽ topsis Mê-rô-nôt, cóp máh cාai samiang tẽ vil Ki-bê-ôn, cóp tẽ vil Mit-ba atúc to loah yỗn toau toâq bân ntőq dõng cාai arieih ca sốt coah angia mandang pât crõng O-pho-rat.

<sup>8</sup> Usiel con samiang Har-haya cාai chiang dẽr yẽng, atúc to loah.

\* **3:6** 3:6 Ngoah Toong Yê-sana, tõ la Ngoah Toong Tiaq.

Ha-nania la cūai chiang talốc dőq phuom, atúc to loah yỗn toau toâq pő Viang La-a.

<sup>9</sup> Rê-phaya con samiang Hør, la cūai sốt muoi saráh vil Yaru-salem, atúc to loah.

<sup>10</sup> Yê-daya con samiang Ha-rumap atúc cheq ntőq án õt bǚm.

Hatut con samiang Hasap-nia atúc to loah.

<sup>11</sup> Mal-kia con samiang Harim, cớp Hat-sup con samiang Pahat Mô-ap atúc to, cớp alói atúc loah dêh Ntőq Kĩaq Lo Sa-áp.

<sup>12</sup> Salum con samiang Halô-het, la cūai sốt muoi saráh ẽn vil Yaru-salem, atúc to loah. (Máh con mansẽm án rachuai ranáq tê.)

<sup>13</sup> Hanun cớp cūai proai tĕ vil Sanũa atúc loah Ngoah Toong Avúng. Topsis alói aloap loah cantáih toong bân ntőq tiaq, dêh ĩt tac táq cutûr ien cláng raláng; cớp alói atúc viang muoi ngin coat toau toâq pő Ngoah Toong Tôh Crong Nhợp.<sup>†</sup>

<sup>14</sup> Mal-kia con samiang Rê-cap, la cūai sốt ntőq Bet Ha-carem, cốt cūai atúc loah Ngoah Toong Tôh Crong Nhợp. Án aloap loah cantáih toong bân ntőq tiaq, dêh ĩt tac táq cutûr ien cláng raláng.

<sup>15</sup> Salum con samiang Côn-hô-sê, la cūai sốt vil Mit-ba, atúc Ngoah Toong Parluoiq Dőq. Án sapo bân ngoah toong cớp aloap loah cantáih toong bân ntőq tiaq, dêh ĩt tac táq cutûr ien cláng raláng. Bân Amőng Salũam, án atúc viang ca ratót cớp nương puo toau toâq pő ntruang sêng tĕ Vil Davít.

---

† 3:13 3:13 Tờ la sám pỗn culám sõng chít mět.

<sup>16</sup> Nê-hamia con samiang At-buc, la cūai ndõm muoi saráh ntőq Bet Sur, atúc tẽ bân dáng-radáng ping puo Davít toau toâq Amõng Dõq cớp ntőq tahan õt.

### *Tőp Lê-vi Ca Atúc Viang Vil*

<sup>17</sup> Tőp Lê-vi atúc to loah viang vil sa-ũi ntőq, ramúh neq:

Rê-hum con samiang Bani atúc to loah.

Hasa-bia, la cūai sốt muoi saráh vil Kê-la, atúc to bân ntőq noau anoat yõn vil án atúc.

<sup>18</sup> Bavai con samiang Hê-nadat, la cūai sốt muoi saráh ẽn vil Kê-la, atúc to loah.

<sup>19</sup> E-sor con samiang Yê-sua, la cūai sốt vil Mitba, atúc bân ntőq dáng-radáng cớp dõng dõq crong choac toau toâq bân ntőq viang cõt canút lakẽng.

<sup>20</sup> Baruc con samiang Sapai atúc to tẽ ntőq viang bân canút lakẽng toau toâq ngoah toong mut chu dõng E-lia-sip, la cūai sốt nheq tẽ rit sang.

<sup>21</sup> Mê-rê-môt con samiang Uria, châu Hacôt, atúc to tẽ ntőq ki toau sốt dõng E-lia-sip.

### *Cūai Tẽng Rit Sang Ca Atúc Viang Vil*

<sup>22</sup> Máh cūai tẽng rit sang atúc viang vil to sa-ũi ntőq.

Máh cūai tẽng rit sang tẽ mpẽr vil Yaru-salem ca atúc viang, ramúh neq:

<sup>23</sup> Ben-yamin cớp Hat-sup atúc to ntőq dáng-radáng dõng alói bãm.

A-saria con samiang Masña, châu Ana-nia, atúc to dáng-radáng bân dống án bữm.

**24** Bin-nui con samiang Hê-nadat, atúc to tĕ ntőq dống A-saria toau toâq pős soq viang vil.

**25-26** Palal con samiang Usai atúc to tĕ ntőq soq viang vil cớp ntőq kĩaq dống puo coah pőng, cớp cheq nchöh tahan õt kĩaq.

Pê-daya con samiang Parôt atúc to tĕ ntőq ki toau toâq coah angia mandang loõh cheq Ngoah Toong Dõq cớp ntőq kĩaq Dõng Sang Toâr. (Ntőq nái cheq ntőq noau dõq Ô-phêl, bân ntőq cũai táq ranáq tâng Dõng Sang Toâr õt.)

### *Máh Cũai Ca Atúc Viang Vil Chuai Tôp Canõh*

**27** Máh samiang tĕ vil Tacua atúc to muoi ntőq ẽn, alói mbõiq atúc tĕ ntőq dáng-radáng cớp ntőq ngôl kĩaq toâr toau toâq pős viang ntőq Ô-phêl.

**28** Bữn muoi tôp cũai tĕng rit sang atúc to alói, tĕ coah angia pőng Ngoah Toong Aséh, dũ náq miar atúc viang vil bân dống bữm.

**29** Sadôc con samiang I-mêr atúc to loah viang vil coah dống án bữm. Sê-maya con samiang Sê-cania, la cũai kĩaq ngoah toong coah angia mandang loõh, cõt cũai atúc to loah.

**30** Ha-nania con samiang Sê-lamia cớp Hanun con samiang tapoât khong Salap, alói atúc to loah muoi ntőq ẽn.

Mê-sulam con samiang Be-rakia atúc to choâng moat dống án bữm.

<sup>31</sup> Mal-kia, la cūai chiang dĕr yĕng, atức to tĕ ntőq ki toau toâq pĕr dōng máh cūai táq ranáq tāng dōng sang, cōp máh cūai chĕq chõng ca ጀt dáng-radáng cōp Ngoah Toong Mi-phacat,<sup>‡</sup> cōp toau toâq clõng coah pĕng bân soq coah angia mandang loăh yáng angia pĕng viang vil.

<sup>32</sup> Tĕ clõng coah pĕng bân soq viang vil yĕn toau toâq pĕr Ngoah Toong Cũu, parsôt tháng la máh cūai chiang dĕr yĕng cōp cūai chĕq chõng ẽn cõt cūai atức to.

## 4

### *Nê-hamia Riap Cūai Ca Cartáng Cūai Táq Ranáq*

<sup>1</sup> Toâq San-balat sâng noau pai tĕp I-sarel mbõiq atức loah viang vil, án sâng nsóq lúq tāng mứt án, cōp án ayê mumat tĕp hĕq. <sup>2</sup> Án pai choâng moat yóu án cōp tahan tĕp Sa-mari, neq: “Tĕp I-sarel la cūai ieuq ot lúq; alói chanchóm ẽ táq nõq? Alói ẽ atức loah viang vil tõ? Tĕp alói chanchóm bôh crong chiau sang ki têq chuai yĕn bûn táq moâm tāng muoi tangái toâp tõ? Nõq têq alói īt tamáu khoiq cat, chơ táq loah viang vil tamái?”

<sup>3</sup> Tô-bia tĕ tĕp Amôn ጀt tayúng cōp án tāng ntőq ki cōp pai neq: “Tĕp alói táq viang nõq? Acho cruang clúh la ralih nheq.”

<sup>4</sup> Cứq câu neq: “O' Yiang Sursĩ ơi! Sĕq anhia tamúng santoiq alói mumat hĕq! Sĕq yĕn

---

<sup>‡</sup> 3:31 3:31 Santoiq Mi-phacat parlong loah la 'kīaq nhêng', tõ la 'parõm pachúrm'.

santoiq mumat ki p̄ieiq loah p̄õ alóí. S̄eq yõn noau põn īt nheq dū ramúh alóí bũn, cōp yõn noau cōp alóí dũng p̄õ cruang canõh hõ. <sup>5</sup> S̄eq anhia chõi tâh lõih máh ranáq sâuq alóí khoiq táq, cōp chõi khl̄ir máh ranáq tõ o alóí. Yuaq alóí ayê ra-ac hẽq, la cüai ntõm ayúng loah vil.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq, tõp hẽq atúc loah viang vil, tõ bũn tangút; ma viang vil khoiq sarõih tadõi chor, yuaq cüai proai dū náq chéng-cachéng tháng yoc ẽ táq máh ranáq nái.

<sup>7</sup> Ma toâq San-balat, Tô-bia, cōp máh cüai tẽ tõp Arap, Amôn, cōp At-dôt sâng noau pai hẽq atúc viang vil Yaru-salem cõt moâm la-ãt, dêh bũn dáng máh hõng viang la noau bál loah chor, ngkíq tõp alóí sâng ūan lúq-lō ẽn. <sup>8</sup> Yuaq ngkíq, tõp alóí rôm dõq sarhõng parnoi aloõh ngê ẽ chil vil Yaru-salem, cōp ẽ mut carchúc yõn cõt ranáq tõ ra-o; <sup>9</sup> ma tõp hẽq pruam muoi mût câu sêq Yiang Sursi hẽq, dêh yõn cüai õt kĩaq nheq sadâu tangái hõ.

<sup>10</sup> Tõp Yuda ūat cuclõiq neq:  
“Cõ tian ranáq dudõl ntâng lúq,  
yuaq ngkíq, bán rêng hẽq cõt nheq la-ãt;  
tamáu pacháh sacróh sacrõi,  
ngcõi dũng tõh la tõ nheq.

Tangái nái nõq téq hái atúc loah viang vil nái?”

<sup>11</sup> Cüai par-ūal hẽq chanchóm neq: “Nhõang alóí hõm tõ la dáng máh ranáq hái ẽ táq, hái lúq bũn mut cachít alóí cōp táq yõn máh ranáq alóí táq cõt tangút.”

**12** Ma sa-ữi trő, máh cūai I-sarel ca õt cheq cūai par-űal toâq catoaih hếq neq: “Alói pai ẽ toâq tẽ dũ ntőq loõh chíl tőp hái.”\*

**13** Yuaq ngkíq, cứq yỗn cūai proai dũ sâu ĩt coih, dau, cớp saráh, cớp ớn alói põq kĩaq yáng clí viang vil, bân ntőq ca táq tõ yúah moâm.

**14** Cứq hǔm cūai proai õt cløng níc; yuaq ngkíq, cứq atõng cūai sốt cớp máh cūai proai, dẽh cūai ayũng atĩ neq: “Chõi ngcõh cūai par-űal. Cóq anhia sanhữ Yang Sursĩ hái la sốt toâr lúq, cớp o yỗn hái ngcõh án. Cóq anhia chíl dõq chuai sém ai, con samiang con mansém, lacuoi, cớp dõng sũ anhia.”

**15** Toâq cūai par-űal sâng tőp hếq khoiq dáng ngê alói, cớp alói dáng samoât samoi la Yang Sursĩ toâp táq yỗn máh ngê alói cõt pút miat. Chợ nheq tñh tőp hếq píh toâq atúc loah viang vil.

**16** Tẽ tangái ki, cūai proai cứq tadĩ tőp táq loah ranáq, ma cūai proai tadĩ tőp ẽn tayứng kĩaq, sörp au nsël sapoan, cớp yống coih, khېl, cớp tamiang. **17** Máh cūai sốt rachuai cūai proai atúc viang vil nheq rangúh; máh cūai tamprêc crong co, muoi coah atĩ táq ranáq, ma muoi coah atĩ ẽn yống crong choac. **18** Dũ náq cūai ca ntôm co viang vil la moang poac savác var dau bo táq ranáq. Ma cūai plóng lavia dõq cõt tếc õt níc cớp cứq. **19** Cứq atõng máh cūai proai, cūai ayũng atĩ, cớp cūai sốt neq: “Ranáq tőp hái táq

---

\* **4:12** 4:12 Tâng parnai Hê-bro rana 12 nãi tõ bùn raloaih.

viang noâng sa-ữi cớp la-a, cớp tőp hái manoaq õt yơng tẽ manoaq. <sup>20</sup> Khân tőp anhia ma sâng sương noau plóng lavia cóq anhia lúh chái, cớp parõm parnɔi õt lavíng mpẽr cứq. Yiang Sursĩ lúq chíl chuai tőp hái!”

<sup>21</sup> Ngkíq, dũ tarüp tẽ noâng rưm-rưm toau toâq nhúrm-nhúrm bo mantõr loõh, tadī tőp atürç viang vil, ma tadī tőp ẽn yöng coih cớp tayứng kĩaq.

<sup>22</sup> Bo ki, cứq atõng máh cüai proai neq: “Dũ náq bữn mpõl cớp máh cüai rachuai ranáq, tâng sadâu cóq alói õt kĩaq vil Yaru-salem; ma tâng tangái cóq alói táq ranáq.”

<sup>23</sup> Tâng sadâu, cứq tõ bữn tûot tampâc tẽ tő; cớp yóu cứq, cüai táq ranáq cứq, cớp cüai bán curiaq cứq la táq machóng ki tê. Ma tâng atĩ tőp hẽq, hẽq yöng níc crong choac.<sup>†</sup>

## 5

### *Nê-hamia Chuai Cüai Cadít*

<sup>1</sup> Chợ bữn cüai sa-ữi náq, dẽh samiang dẽh mansêm, alói mbõiq loai tẽ cüai I-sarel canõh. <sup>2</sup> Bữn cüai pai neq: “Tâng dống sũ hẽq bữn sa-ữi náq, ngkíq hẽq cóq bữn dỗi cha sa-ữi tê dõq têq bữn tamoong.”

<sup>3</sup> Ma cüai canõh pai neq: “Tőp hẽq cóq apro dõq nia sarái, nương nho, cớp dống hõ, dõq tõ bữn cuchít khlac cõ õq sana cha.”

---

<sup>†</sup> **4:23** 4:23 Tâng parnai Hê-bro rana 23 nài tõ bữn raloaih.

<sup>4</sup> Cór bữn cũai canōh ẽn pai neq: “Tőp hếq cóq voaq práq, dǒq yỗn práq thĕq põr puo tĕ nia sarái cóp nưong nho hếq. <sup>5</sup> Tőp hếq la sêm ai muoi tőp cóp cũai I-sarel canōh. Con châu hếq la machóng con châu alói tê. Ma tőp hếq cóq yỗn con châu hếq cõt sül, děh chéq con cumûr hếq yỗn cõt sül tê. Ngkíq őc ki táq yỗn hếq púrt nheq őc ngcuang, la cõt tian nia sarái cóp nưong nho khoiq noau cheng īt nheq chor.”

<sup>6</sup> Toâq cứq sâng tőp alói cuclõiq túh, ngkíq cứq sâng ūan lúq. <sup>7</sup> Cứq chanchóm nõq cứq ẽ táq tĕ ranáq nái; chor cứq pai chóq máh cũai sốt cóp cũai ayững atĩ neq: “Tőp anhia ntôm padâm sêm ai anhia bǚm!”

Cứq parõm nheq tǔh cũai dǒq sarhõng tĕ ranáq nái, <sup>8</sup> chor cứq pai neq: “Tĕ nhũang hái khoiq cutóng thái loah sêm ai tőp I-sarel ca cõt sül cũai canōh, dǒq têq alói píh chu loah. Ma sanua, anhia toáp padâm sêm ai anhia yỗn chéq tő bǚm cõt sül tőp hái.”

Máh cũai sốt ۆt rangiac sâng, tő dáng nõq ẽ ta-örü noâng. <sup>9</sup> Cór cứq pai ẽn: “Ranáq anhia táq, la tő bữn pීeq! Anhia cóq yám noap Yiang Sursĩ cóp táq máh ranáq pීeq sâng. Chor cũai cruang canōh ca par-üal hái, tő bữn acán ntróu ẽ ayê ra-ac noâng hái. <sup>10</sup> Tĕ nhũang cứq cóp máh yóu cứq, děh cũai táq ranáq cứq, hếq khoiq yỗn máh cũai proai voaq mian práq tő la racáu. Ma sanua, nheq náq hái cóq chỗi īt noâng loi tĕ tőp alói. <sup>11</sup> Sanua cóq anhia culáh toáp máh cutêq nia sarái, nưong nho, nưong o-li-vê, cóp dống

alói. Córpora cóq anhia culáh loah máh loi tĕ práq, saro, blöng nho, córp dőq nsĕng o-li-vê ca anhia khoiq īt tĕ alói.”

<sup>12</sup> Máh cūai sót ta-ōi: “Tőp hĕq ẽ táq ariang anhia pai! Hĕq lúq culáh loah máh mun tőp alói, dĕh tő bүn blóh noâng máh alói tu hĕq.”

Chơ cứq arô máh cūai tĕng rit sang mut, córp yĕn máh cūai sót thĕ dūan choâng moat cūai tĕng rit sang neq: “Tőp hĕq lúq táq puai ariang hĕq khoiq parkhán.”

<sup>13</sup> Cứq leh aroâiq catoân tĕ ngkīng cứq, chơ trutrĕh,\* córp pai neq: “Yiang Sursī lúq trutrĕh cūai ca tő bүn táq puai samoât án khoiq parkhán, īn cứq trutrĕh aroâiq nái tê. Ncháu lúq īt dőng córp dū ramúh cūai ki bүn, tő yĕn khlâiq muoi ramúh ntróu noâng.”

Dū náq cūai tâng ntőq ki pai neq: “Amen!”

Moâm ki tőp alói khĕn Yiang Sursī. Córp máh cūai sót yŏng dőq máh santoiq alói parkhán.

<sup>14</sup> Ma hõn tĕ ki ẽn, nheq muoi chít la bar cumo cứq cõt sót tâng cruang Yuda, tĕ cumo bar chít toau toâq cumo pái chít la bar Ar-tasorc-si cõt puo, cứq córp sĕm ai cứq tő bүn īt loâng crong sana tĕ pún cūai sót. <sup>15</sup> Máh cūai sót nhüang cứq, alói patâng ranáq ntâng lúq yĕn cūai proai na alói īt práq muoi tangái põn chít őc, dĕh īt sana córp blöng nho hõ tĕ alói.<sup>†</sup> Córp bүn máh cūai táq ranáq alói padâm tê cūai proai. Ma cứq

---

\* <sup>5:13</sup> 5:13 Trutrĕh aroâiq catoân tĕ ngkīng, táq tecd chít khoiq pút nheq dū ramúh. † <sup>5:15</sup> 5:15 Rana 15 nái tő bүn raloah tâng parnai Hê-bro.

táq mpha tẽ tőp alói, yuaq cứq yám noap Yang Sursĩ. <sup>16</sup> Cứq tőh cóng rēng dőq atúc loah viang vil, cớp tő bữn ngin ĩt cutẽq ntőq léq. Dũ náq cūai táq ranáq cứq la pruam táq ngkíq tê. <sup>17</sup> Ma hõn tẽ ki ẽn, cứq moi muoi culám sõng chít náq cūai I-sarel cớp sốt alói toâq cha bûi muoi pêl cớp cứq; cớp bữn máh cūai cruang canõh ca õt mpêr ki toâq cha bûi cớp hẽq tê. <sup>18</sup> Cu rangái noau thrüan dőq yôn cứq muoi lám ntroõq, tapoât lám cữu plûm o, cớp ntruoi sa-ÿi lúq dőq kiac táq sana. Cớp toâq dû muoi chít tangái, noau thrüan blõng nho yôn cứq dőq aloõh yôn alói nguaiq. Ma cứq tő bữn ĩt pún noau anoat dőq yôn cūai sốt cha, yuaq cứq dáng mpõl cūai proai la ntâng lúq.

<sup>19</sup> O' Yang Sursĩ ơi! Cứq sêq anhia sanhữ máh ranáq cứq khoiq táq chóq cūai proai nãi.

## 6

### Noau Ễ Táq Ranáq Sâuq Chóq Nê-hamia

<sup>1</sup> Toâq San-balat, Tô-bia, Kê-sêm cūai Arap, cớp máh cūai par-ûal hẽq sâng noau pai hẽq khoiq atúc moâm viang vil, cớp tő bữn noâng hõng, (ma tangái ki hẽq tő yüah chóq cantáih toong bân ntőq tiaq), <sup>2</sup> ngkíq San-balat cớp Kê-sêm coiq parnai ón cứq põq ramóh alói põ cutẽq tapín cheq vil Ô-nô. Nãi la ngê alói ẽ táq sâuq chóq cứq. <sup>3</sup> Cứq ón cūai põq atõng loah alói neq: “Cứq miaq táq ranáq toâr lúq, cớp tő têq põq chu ntőq ki. Cứq tő ẽq tangút táq ranáq dőq põq ramóh anhia sâng.”

**4** Tôp alói cõiq parnai yỗn cứq põn trõ la machóng tiaq; ma cứq ta-õi alói machóng ki sña.

**5** Chợ trõ sõng San-balat ón muoi noaq cාai táq ranáq án põq ramóh cứq, dũng dẽh choâiq thõ ca tõ bùn calim cōp catéh tēc.\* **6** Tâng choâiq ki chīc neq: “Kê-sêm atõng cứq tē parnai parchia parhan dū ntõq tâng máh vil mpěr nái, pai mới cōp cාai I-sarel thrūan ẽ chíl caryoah tē puo. Cő ngkíq, anhia mō atúc loah viang vil. Án noâng atõng cứq pai mới toâp ẽ cõt puo. **7** Án pai mới ón máh cාai tang bõq Yiang Sursī põq pau tâng vil Yaru-salem neq: ‘Bùn manoaq puo tâng cruang Yuda.’ Toâq ntun, puo Ar-tasorc-si dâng tē tē ranáq nái; yuaq ngkíq cứq toâq atõng mới, o lúq la mới põq ramóh hék, dõq hái sarhõng tē ranáq anái.”

**8** Chợ cứq ón cාai ta-õi án: “Máh santoiq mới pai tõ bùn lúq ntróu. Mới toâp chõng pai amóh tē ranáq nái.”

**9** Tôp alói chuaq ngê canúh níc yỗn tôp hék cõt ngcõh, cōp táq yỗn hék tách chíq ranáq hék. Cứq câu sěq neq: “Yiang Sursī ơi! Sanua sěq anhia táq yỗn cứq cõt rēng lúq ẽn!”

**10** Bùn muoi tangái cứq põq sa-óh Sê-maya con samiang De-laya, châu Mahê-tabêl la cාai tõ têq tách dõng, chợ põq chu canõh. Chợ án atõng cứq neq: “Hái cóq põq tooq põ Dõng Sang Toâr

---

\* **6:5** 6:5 Choâiq thõ khân tõ bùn calim ngoah cōp tõ bùn catéh tēc, la cõ ẽq santoiq tâng thõ cõt pláh sa-üi ntõq.

cớp catáih toong, chơ cláng raláng; yuaq tỡ dáng sadâu léq tőp alói ẽ toâq cachít mới.”

<sup>11</sup> Cứq ta-õi neq: “Cູai ariang cứq tỡ nai lúh tooq. Nູq mới chanchóm cứq la cູai coi lúh tooq poâng Döng Sang Toâr ẽq yỗn vót tỡ? Cứq tỡ ẽq táq ngkíq!”

<sup>12</sup> Tữ cứq õt chanchóm, ngkíq cứq dáng Yang Sursī tỡ bູn atõng na Sê-maya; ma ca lúq la Tô-bia cóp San-balat chang práq yỗn án toâq atõng cứq ngkíq. <sup>13</sup> Tőp alói chang án práq dőq canúh cứq, ẽq cứq ngcöh chơ táq lóih; táq ngkíq alói têq bູn talõh ramúh ranoâng cứq, cóp táq yỗn cứq cõt casiet.

<sup>14</sup> Cứq câu neq: “O’ Yang Sursī ơi! Sẽq anhia sanhữ máh ranáq Tô-bia cóp San-balat táq, cóp manrap alói. Sẽq anhia sanhữ Nູa-dia, la mansẽm ca cõt cູai tang bõq, dêh máh cູai tang bõq canõh hõ; tőp alói canúh níc cứq ẽq cứq cõt ngcöh.”

### *Tangái Moâm Atúc Loah Viang Vil*

<sup>15</sup> Nheq tູh tangái hẽq atúc viang vil la sông chít la bar tangái; ma tangái hẽq táq moâm la tangái bar chít la sông, casâi El-ul. <sup>16</sup> Toâq máh cູai par-ູal õt mpěr nãi sàng, ngkíq alói dáng cູai tỡ bູn noap noâng alói; yuaq dູ náq alói dáng ranáq nãi cõt moâm la cõ nhơ Yang Sursī toâp rachuai.

<sup>17</sup> Tâng máh tangái ki, cູai sốt tőp Yuda chíc choâiq thõ sa-ři lúq coiq yỗn Tô-bia; chơ Tô-bia chíc ta-õi loah alói. <sup>18</sup> Cູai proai tâng cruang

Yuda clứng lúq õt coah án, cỗ án cõt yacũn Sêcania con samiang Aráh. Ma hõn tẽ ki, Yê-hôhanan con samiang án, racoâiq cớp con cumûr Mê-sulam con samiang Be-rakia. <sup>19</sup> Cාai proai pai choâng moat cứq tẽ ranáq o Tô-bia khoiq táq, cớp alói põq atõng án tẽ dū ramúh cứq khoiq pai. Ma Tô-bia cơiq thõ canúh níc cứq, ẽq yõn cứq cõt ngcõh.

## 7

<sup>1</sup> Toâq viang vil khoiq atúc moâm chơ, cứq aloap loah máh ngoah toong bân ntõq tiaq dū ntõq. Máh cාai kĩaq toong Dõng Sang Toâr, tõp ūat khẽn, cớp tõp Lê-vi canõh, alói miar roap mpõl. <sup>2</sup> Cứq chiau yõn bar náq cාai cõt sốt tâng vil Yaru-salem, muoi la Ha-nani a-ẽm samiang cứq; bar la Ha-nania cාai nhêng salõq ngôl kĩaq vil. Ha-nania la noau têq noap, cớp án yám noap Yiang Sursõi hõn nheq tẽ cාai canõh. <sup>3</sup> Cứq atõng alói chõi põh ngoah toong vil Yaru-salem tẽ cláih nhõang mandang chõn; cớp cóq catáih ngoah toong yõn khít bo noâng bັn cාai õt kĩaq. Cứq ón alói ruroh cාai tẽ máh cාai proai tâng vil Yaru-salem dõq cõt cාai kĩaq vil, cớp chiau ranáq yõn muoi tõp dõq kĩaq põ ntõq ngôl. Ma máh cාai canõh yõn alói kĩaq mpêr dõng alói bັm.

*Ramúh Cාai Khoiq Píh Chu Loah Tẽ Cruang Ba-bulôn*

(Ê-sara 2:1-70)

<sup>4</sup> Yaru-salem la vil toâr, ma bັn cාai õt bĩq lúq, cớp dõng mbõiq táq la tõ bັn sa-ñi noâng.

<sup>5</sup> Yang Sursĩ táq tâng mứt cứq yỗn parõm máh cාai sốt, cාai ayັງ atĩ, cōp máh cාai proai, dǒq chīc loah ramúh alóí. Cứq bູn ramóh choâiq chīc ramúh cාai ca píh chu dâu lúq. Tâng choâiq ki chīc neq:

<sup>6</sup> Nâi la máh cාai ca puo Nabū-canêt-sa cōp dũng põr cruang Ba-bulôn. Alóí õt tarôq tâng cruang Ba-bulôn, ma sanua alóí píh chu loah põr vil tiaq achúc achiac alóí bູm tâng vil Yarusalem cōp cruang Yuda. <sup>7</sup> Máh cාai ayông tõp alóí, ramúh neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia, A-saria, Ramia, Naha-mani, Mô-dacai, Bil-san, Mit-parêt, Bic-vai, Nê-hum, cōp Banah.

<sup>8</sup> Máh ramúh tõng toiq cාai I-sarel, cōp thrõq cාai tâng dũ sâu ca píh chu loah la neq:

sâu Parôt 2,172 náq;

<sup>9</sup> sâu Sê-patia 372 náq;

<sup>10</sup> sâu Aráh 652 náq;

<sup>11</sup> sâu Pahat Mô-ap (tõng toiq Yê-sua cōp Yô-ap)  
2,818 náq;

<sup>12</sup> sâu E-lam 1,254 náq;

<sup>13</sup> sâu Satu 845 náq;

<sup>14</sup> sâu Sacai 760 náq;

<sup>15</sup> sâu Bin-nui 648 náq;

<sup>16</sup> sâu Bê-bai 628 náq;

<sup>17</sup> sâu At-cat 2,322 náq;

<sup>18</sup> sâu Adô-ni-cam 667 náq;

<sup>19</sup> sâu Bic-vai 2,067 náq;

<sup>20</sup> sâu Adin 655 náq;

<sup>21</sup> sâu Atê 98 náq (Hê-sakia la achúc achiac alóí);

<sup>22</sup> sâu Hasum 328 náq;

<sup>23</sup> sâu Be-sai 324 náq;

24 sâu Harip 112 náq;

25 sâu Ki-bê-ôn 95 náq.

26 Mâh cûai ca píh chu loah pôr vil Bet-lahem  
côp vil Nê-tô-phâ, 188 náq;

27 vil Ana-thôt, 128 náq;

28 vil Bet At-mavet, 42 náq;

29 vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-ra, côp vil Bê-  
rôt, la 743 náq;

30 vil Rama côp vil Kê-ba la 621 náq;

31 vil Mic-mat 122 náq;

32 vil Bet-el côp vil A-ai la 123 náq;

33 vil Ni-bô 52 náq;

34 vil E-lam 1,254 náq;\*

35 vil Harim 320 náq;

36 vil Yê-ri-cô 345 náq;

37 vil Lôt, vil Hadit, côp vil Ô-nô 721 náq;

38 côp vil Sê-nah 3,930 náq.

39 Mâh cûai têng rit sang ca píh chu loah la  
neq:

tôngtoiq Yê-daya (achúc achiac alói la Yê-sua)  
973 náq;

40 sâu I-mêr 1,052 náq;

41 sâu Pasur 1,247 náq;

42 côp sâu Harim 1,017 náq.

43 Mâh sâu tôp Lê-vi canôh ca píh chu loah la  
neq:

sâu Yê-sua côp Cat-miel (achúc achiac alói la  
Hô-davah) la 74 náq;

44 mäh cûai ūat tâng Dőng Sang Toâr tê tông  
toiq Asap la 148 náq.

\* **7:34** 7:34 Tâng rana 33 côp 34 parnai Hê-bro' pai vil 'Ni-bô  
canôh' côp vil 'E-lam canôh'.

**45** Mâh cûai õt kĩaq toong Dông Sang Toâr tẽ tõng toiq Salum, Atê, Tal-môn, Acup, Hati-ta, côp Sô-bai la 138 náq.

**46** Mâh sâu canôh ca táq ranáq tâng Dông Sang Toâr bữn píh chu loah la neq:

Si-ha, Ha-supha, Taba-ôt,

**47** Kê-rôt, Sia, Padôn,

**48** Lê-bana, Ha-caba, Sal-mai,

**49** Hanan, Kit-dêl, Cahar,

**50** Rê-aya, Rê-sin, Nê-cô-da,

**51** Casam, Usa, Pasia,

**52** Be-sai, Mê-unim, Nê-phusim,

**53** Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,

**54** Bat-lit, Mê-hi-da, Harsa,

**55** Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,

**56** Nê-sia, côp Hati-pha.

**57** Mâh tõng toiq cûai táq ranáq yõn puo Sa-lamôn ca píh chu loah, ramúh neq:

Sô-tai, Sô-pharet, Pê-ri-da,

**58** Yala, Dar-côn, Kit-dêl,

**59** Sê-patia, Hatil,

Pô-kê-rêt Hat-sê-bêm, côp Amon.

**60** Nheq tûh tõng toiq cûai táq ranáq tâng Dông Sang Toâr côp táq ranáq yõn puo Sa-lamôn ca píh chu loah la 392 náq.

**61-62** Mâh cûai tẽ sâu De-laya, Tô-bia, côp Nê-cô-da ca píh chu loah tẽ máh vil Têl Mê-la, Têl Harsa, Chê-rup, Adôn, côp I-mêr; nheq tûh la 642 náq. Ma alói tõ bữn dáng samoât alói la tõng toiq tõp I-sarel, tõ la tõ cõn.

**63-64** Nâi la máh sâu cûai têng rit sang ca chuaq choâiq yoc ẽ dáng tẽ achúc achiac alói, ma tõ

ramóh; ngkíq yuaq alói chanchóm alói la cūai tẽ sâu Hô-baya, Hacôt, cóp Basi-lai. Achúc achiac sâu Basi-lai. (Tẽ nhũng bữn manoaq samiang racoâiq cóp con mansêm Basi-lai, chơ ūt puai loâng ramúh yacũn án). Nheq máh cūai nái chuaq choâiq tõngtoiq ma alói tõ ramóh, ngkíq yuaq alói tõ têq cõt cūai têng rit sang. <sup>65</sup> Cūai sốt tõp I-sarel tõ yỗn alói cha sana noau khoiq chiau sang yôn Yiang Sursĩ, toau bữn cūai têng rit sang ūt tâc Urim cóp Thumim dõq blóh Yiang Sursĩ.†

<sup>66</sup> Nheq tûh cūai ca píh chu loah cruang bûm la 42,360 náq.

<sup>67</sup> Ma noâng bữn mansêm samiang ca táq ranáq yỗn tõp alói la 7,337 náq. Cóp bữn tõp ūat dêh samiang dêh mansêm la 245 náq.

<sup>68-69</sup> Cóp bữn aséh lai 245 lám, cóp aséh dẽn 6,720 lám, cóp aséh canõh hõ 736 lám, cóp lac-da 435 lám.

<sup>70</sup> Cūai sốt tâng sâu dũng chiau sang crong dõq atúc loah Dống Sang Toâr. Cūai sốt tõp I-sarel dũng yêng tacual ki-lô tadõ; tangan côm 50 bêng; cóp au tuar yỗn cūai têng rit sang 530 ploah.

<sup>71</sup> Máh cūai sốt tẽ dũ sâu dũng chiau sang yêng 170 ki-lô cóp práq 1,250 ki-lô.

---

† **7:65** 7:65 Urim cóp Thumim, bar ramúh crong nái cūai têng rit sang dõq ūt tâc dõq chuaq ngê Yiang Sursĩ yoc; ma tõ bữn noau dáng samoât samoï noau ūt tâc la táq nõq.

<sup>72</sup> Mâh cūai canōh ẽn dũng chiau sang yêng 168 ki-lô, práq 1,329 ki-lô, cớp au tuar dōq yőn cūai têng rit sang 67 ploah.

<sup>73</sup> Nheq tûh cūai têng rit sang, tôp Lê-vi, mäh cūai kĩaq toong döng sang, mäh cūai ūat, mäh cūai táq ranáq tâng Döng Sang Toâr cớp mäh cūai proai I-sarel, tôp alói táq ntőq õt tâng mäh vil tâng cruang Yuda.

Ma toâq casâi tapul tôp I-sarel bữn õt tâng mäh vil alói bữm.

## 8

### *Ê-sara Doc Phêp Rit Yőn Cūai Proai Tamúng*

<sup>1</sup> Tâng casâi tapul, nheq tûh alói toâq rôm parnöi pôr mpứng dĩ vil Yaru-salem yâng coah Ngoah Toong Dõq. Tôp alói sêq Ê-sara, cūai têng rit sang, ca dáng sa-ři tê phêp rit Yang Sursî, dũng aloöh tâm saráq Yang Sursî yőn cūai I-sarel bữn na Môi-se. <sup>2</sup> Ngkíq Ê-sara aloöh tâm saráq ki pôr ntőq cūai proai õt rôm, bữn samiang mansêm cớp cūai póng têq sapuh tê phêp rit ki. <sup>3</sup> Pôr ntőq ki án yuor tayứng yâng moat cūai clứng, chơ doc phêp rit yőn alói tamúng, tê tarup toau toâq mandang toâng; dû náq cūai tamúng samoât samoi lúq.

<sup>4</sup> Ê-sara chôn tâng põng ntrõn aluang, án tayứng tâng tangái ki. Mâh cūai tayứng coah atoam án la Mati-thia, Sê-ma, A-naya, Uria, Hil-kia, cớp Masia; mäh cūai tayứng coah avêr án la Pê-daya, Mi-sel, Mal-kia, Hasum, Hát-bada-na, Sa-chari, cớp Mê-sulam.

<sup>5</sup> Bo Ê-sara tayứng choâng moat máh cūai proai, dū náq alói nhêng nheq chu án. Toâq án pór pôr choâiq dū náq alói yuor tayứng. <sup>6</sup> Chơ Ê-sara pai neq: “Lúq khẽn Yiang Sursī, la Ncháu ca sốt toâr lúq!”

Cūai proai dū náq sacõr atû achõn cóp pai muoi prôh neq: “Amen! Amen!”

Moâm ki tõp alói sacõh racõl cóp püp cucõh dõq sang toam Yiang Sursī.

<sup>7</sup> Chơ tõp alói yuor tayứng muoi prôh; tõp Lê-vi atõng tẽ phêp rit yõn alói dáng raloaih; máh cūai Lê-vi ca atõng, ramíh neq: Yê-sua, Bani, Sê-rabia, Yamin, Acup, Sap-bathai, Hô-dia, Masïa, Kê-li-ta, A-saria, Yô-sabat, Hanan, cóp Pê-laya.

<sup>8</sup> Chơ tõp alói aloõh ngê\* tẽ phêp rit Yiang Sursī, cóp atõng yõn cūai proai dáng raloaih lúq.

<sup>9</sup> Tữ máh cūai proai sâng raloaih lúq santoiq tẽ phêp rit ki, ngkíq alói sâng pa-át lúq tâng mût pahõm, chơ alói nhiam. Ma Nê-hamia, cūai sốt alói, cóp Ê-sara, cūai sốt tõp têng rit sang cóp dáng sa-üi tẽ phêp rit, dẽh máh cūai Lê-vi ca aloõh ngê tẽ phêp rit, alói atõng cūai proai neq: “Tangái nãi la tangái miar khong Yiang Sursī anhia; ngkíq anhia chõi tanúh tõ la nhiam.”

<sup>10</sup> Cór alói pai tûm neq hõ: “Cóq anhia chu loah põr dõng anhia, cóp cha muoi pêl bûi parnoi. Cóq anhia tampêq crong sana cóp blõng nho yõn cūai ca noâng tõ yüah bûn. Tangái nãi la tangái

\* **8:8** 8:8 Phêp rit nãi chíc toâq parnai Hê-bro, ma õt tâng cruang Ba-bulôn cūai I-sarel ki táq ntõng níc parnai Aram; yuaq ngkíq, cóq bûn cūai parlóng loah.

miar; cóq anhia chiau sang yỗn Yang Sursĩ hái. Ngkíq anhia chõi ngua noâng. Īc bີi óh Yang Sursĩ yỗn anhia, īc ki lúq táq yỗn mứt pahõm anhia cõt bán rېng loah.”

<sup>11</sup> Topsis Lê-vi lulolah põq chu dõq aliam máh cüai proai, cõp pai neq: “Anhia chõi nhiam cõp chõi ngua, yuaq tangái nãi la tangái miar khong Yang Sursĩ.”

<sup>12</sup> Yuaq ngkíq, dũ náq cüai proai miar chu loah põ dõng sູ alói; chor alói cha nguaiq bີi óh lúq, děh tampẽq máh crong alói bູn yỗn cüai canõh hõ, cõ alói sâng tẽ santoiq noau doc yỗn alói tamứng.

### *Cha Bີi Tangái Chóh Nloâh*

<sup>13</sup> Toâq tangái parnõ cüai sõt tẽ dũ sâu, tops tẽng rit sang, cõp tops Lê-vi toâq rien phẽp rit tẽ Ê-sara. <sup>14</sup> Tops alói bູn ramóh tâng phẽp rit ca Yang Sursĩ patáp na Môi-se cóq máh cüai proai ȏt dõ tâng nloâh tâng casâi tapul, bo táq rit cha bີi Tangái Chóh Nloâh. <sup>15</sup> Yuaq ngkíq, alói tĩeih atõng cõp coiq santoiq ki chüop vil Yaru-salem, děh vil toâr cõp vil cõt neq: “Cóq anhia põq chu cuar cóh, cõp īt máh abېng o-li-vê, abېng casim, atah tarêc, cõp máh abېng aluang canõh hõ, chor táq nloâh samoât khoiq chïc dõq tâng põ phẽp rit.”

<sup>16</sup> Chor máh cüai proai põq chuaq abېng aluang, cõp dũng achu táq máh nloâh tâng mpuol dõng tapín, tâng nchõh alói, tâng nchõh Dõng Sang Toâr, cõp bân ntõq dõq rõm põ mpüring dĩ vil cheq Ngoah Toong Dõq, cõp cheq Ngoah

Toong Ep-ra-im. <sup>17</sup> Tőp cūai proai ca khoiq píh chu loah tĕ cruang Ba-bulôn, táq nloâh cóp õt. Tĕ dői Yô-súa con samiang Nun, toau toâq tangái ki la trő dâu lúq alói táq rit ki; yuaq ngkíq alói sâng bûi óh lúq. <sup>18</sup> Cu rangái, noap tĕ tangái dâu toau toâq tangái parsôt máh tangái táq rit cha bûi, tőp alói doc tĕ phép rit Yang Sursî. Alói táq rit nái nheq tapul tangái, ma tangái tacual cõt tangái alói toâq rôm parnøy loah dőq táq puai samoât khoiq chíc tâng phép rit.

## 9

### *Máh Cūai Proai Ngin Kho Lôih Alói*

<sup>1-2</sup> Tangái bar chít la põn, casâi tapul, máh cūai I-sarel toâq rôm parnøy dőq ót sana, táq tếc alói sâng ngua lúq tĕ máh ranáq lôih alói khoiq táq. Alói tâc tampâc tanúh, cóp ĩt phốn cutêq bõng tâng plõ dőq táq tếc alói sâng ngua. Tőp alói loõh õt miar tĕ máh cūai cruang canõh, cóp alói tayứng nigin kho lôih alói bûm, dêh lôih achúc achiac alói hõ. <sup>3</sup> Dũn mán chĩn pái adéh dõi bûn noau doc phép rit Yang Sursî, Ncháu alói, yõn alói tamứng; chơ dũn mán chĩn pái adéh dõi ẽn, tőp alói nigin kho tĕ máh ranáq lôih alói khoiq táq, cóp rôm sang toam Yang Sursî, Ncháu alói, hõ.

<sup>4</sup> Ntõq nái bûn ntrõn dőq yõn cūai Lê-vi tayứng; ramúh alói la neq: Yê-sua, Bani, Cat-miel, Sê-bania, Buni, Sê-rabia, Bani, cóp Khê-nani. Tőp alói câu na sương casang chu Yang Sursî, Ncháu alói.

**5** Tôp Lê-vi canōh arô cūai proai toâq sang toam Yiang Sursī; ramúh alói la neq: Yê-sua, Cat-miel, Bani, Hasap-nia, Sê-rabia, Hô-dia, Sê-bania, cóp Pê-tahia. Tôp alói pai neq: “Yuor tayứng cóp khẽn Yiang Sursī, Ncháu anhia! Yuaq Ncháu la tê dâu lúq, cóp parsót lúq! Cóq dū náq cūai khẽn ramúh án ca sốt toâr lúq; ramúh Yiang Sursī la ramúh parnheq óc khẽn.”

### *Santoiq Câu Ngin Kho Lôih*

**6** Chợ cūai proai câu ngin kho neq: “Ống Ncháu toâp la lúq Yiang Sursī! Anhia toâp têng paloöng cóp dū óc poang tâng paloöng, cutêq cóp dõq mût, cóp dū ramúh tâng ki. Dū ramúh ca tamoong, lúq anhia toâp yỗn bຸn tamoong, cóp máh ramúh sốt tâng paloöng la sang toam anhia tê.

**7** “Yiang Sursī ơi! Anhia khoiq ruroh Apram, cóp dũng aloöh án tẽ vil Uro tâng cruang Babulôn; chợ anhia amúh án ramúh tamái la Apraham. **8** Anhia dáng án táq tanoang tapứng chóq anhia, chợ anhia táq tếc parkhán cóp án, pai ẽ chiau cutêq tőp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Yê-but, cóp Kir-casit, yỗn cõt mun án cóp tõng toiq án ẽn. Anhia yõng níc máh santoiq anhia khoiq parkhán, yuaq anhia la Ncháu tanoang tapứng níc.

**9** “Tâng cruang Ê-yip-tô anhia hຸm achúc achiac hẽq chĩuq tanhřír máh óc túh coat; põ dõq mût Cusâu, ki achúc achiac hẽq arô sêq anhia chuai. **10** Anhia táq máh ranáq salěh toâr lúq

dõq chíl puo Ê-yip-tô, cūai ayັງ atī puo, cōp máh cūai proai tâng cruang ki, yuaq anhia khoiq dâng máh cūai ki padâm táq túh coat lúq achúc achiac hếq, la cūai proai anhia. Cho' ramúh ranoâng anhia cõt parchia parhan níc toau toâq sanua. <sup>11</sup> Anhia cayoah dõq mut cõt rana dõq tõp alói têq tayáh põq ien khẽ, cho' alói bùn tayáh põq tâng cutêq sa-õt; ma tữ cūai par-űal rapuai alói toâq, dõq mut ki culúp nheq alói; alói cõt ariang cõc tamáu dörp tâng dõq yarũ. <sup>12</sup> Anhia táq sapom ramúl dõq ayông tõp alói põq tâng tangái, cōp anhia táq sapom pla ūih yỗn cõt poang dõq ayông alói põq tâng sadâu.

<sup>13</sup> “Anhia sêng tẽ paloõng põ cóh Si-nai; anhia táq ntõng cōp cūai proai põ ntõq ki, dêh patâp cōp atõng őc tanoang tapứng yỗn alói dâng, cōp chiau phép rit o yỗn alói hõ. <sup>14</sup> Anhia patâp alói yỗn noap máh Tangái Rlu cõt tangái miar, dêh chiau őc patâp cōp phép rit yỗn alói na Môi-se, la cūai táq ranáq anhia.

<sup>15</sup> “Toâq alói panhieih, anhia yỗn sana sêng tẽ paloõng; toâq alói ẽ khlac dõq, anhia yỗn dõq hoi tẽ côl tamáu yỗn alói bùn nguaiq. Anhia atõng alói yỗn mut cheng ndõm tâm cutêq bân ntõq anhia khoiq par-űq ẽ chiau yỗn alói. <sup>16</sup> Ma achúc achiac hếq ngian cōp cõt mứt coang, cōp tõ bùn trີh loâng santoiq anhia patâp.

<sup>17</sup> “Alói tõ bùn tamứng cōp khlir nheq máh ranáq salêh anhia khoiq táq. Alói tõ ẽq trີh, dêh chóh cūai sốt dõq ayông tõp alói píh loah dõq cõt

cູai sຸl tâng cruang Ê-yip-tô. Ma anhia la Yang Sursí ca tâh lôih; anhia bູn mứt sarüiq cörp ayooq níc. Anhia tõ bູn coáp cutâu, ma anhia sarüiq táq alóri. Yuaq ngkíq anhia tõ bູn tâh tõp alóri. <sup>18</sup> Alóri táq rup ntroöq con, chør cucöh sang, cörp alóri pai rup ki la yang tõp alóri, yang ca dũng aloöh alóri tẽ cruang Ê-yip-tô. Yang Sursí oí! Alóri lóc acrieiq anhia! <sup>19</sup> Cỗ anhia bູn ōc ayooq toâr lúq, ngkíq anhia tõ bູn tâh tõp alóri tâng ntõq aiq; anhia tõ bູn īt aloöh sapom ramúl ca sadoi rana tâng tangái, cörp sapom pla ūih ca abal rana tâng sadâu yőn alóri têq põq. <sup>20</sup> Anhia yőn Raviei o anhia atõng alóri táq máh ranáq píeiq; anhia chûrm siem alóri na mana, cörp yőn alóri bູn dõq nguaiq. <sup>21</sup> Anhia chûrm siem alóri nheq põn chít cumo tâng ntõq aiq, cörp alóri tõ bູn öq muoi ramúh ntróu; tampâc alóri tac tõ bູn raháq, cörp ayüng alóri tõ bູn áih.

<sup>22</sup> “Ma hõn tẽ ki ẽn, anhia yőn alóri chíl riap máh cູai canöh cörp cruang alóri ki; anhia īt cutẽq máh cູai õt mpêr raloan cruang proai anhia, chør chiau yőn alóri ẽn ndõm. Alóri chíl riap Si-hôn puo vil Hê-sabôn, cörp chíl riap Oc puo vil Basan. <sup>23</sup> Anhia táq yőn alóri bູn con châu rúh ruong clứng lúq, cõt samoât máh mantõr tâng paloõng; cörp anhia dũng alóri põq cheng ndõm cutẽq ca anhia khoiq par-ũq cörp achúc achiac alóri. <sup>24</sup> Alóri cheng bູn cutẽq tõp Cana-an, cörp anhia yőn alóri chíl riap cູai proai tâng ntõq ki hõ; anhia yőn alóri bູn rêng dõq táq samoât

mứt alói yoc ẽ táq chóq máh cūai proai cóp máh puo tőp Cana-an. <sup>25</sup> Alói cheng bǚn máh vil bǚn viang khâm, děh cutěq phuor o, dőng cóp máh mun chín cūai ki hő. Alói cheng īt dőq parníq noau khoiq píq dőq, nɔrm o-li-vê, cóp máh aluang bǚn palâi tēq cha, děh nương nho hő. Alói bǚn cha dũ ramúh samoât alói yoc, chơ cõt plúrm nín; cóp alói sâng būi tâng dũ ramúh ca anhia khoiq thruan dőq yőn alói.

<sup>26</sup> “Ma cūai proai tő bǚn trīh, cóp alói lón-sarlón níc chóq anhia, děh chứng clī tẽ phېp rit anhia hő. Alói cachīt máh cūai tang bőq anhia, ca toâq catoaih atõng alói yőn píh loah chu anhia. Alói mumat níc anhia. <sup>27</sup> Yuaq ngkíq, anhia chiau alói yőn cūai par-ūal bǚn chíl riap, cóp cõt sốt alói hő. Toâq alói ramóh túh coat, alói arô sěq anhia rachuai; chơ tẽ põng paloõng anhia ta-õi santoiq alói câu sěq. Cỗ anhia sâng sarūiq lứq alói, ngkíq anhia ruroh yőn máh cūai ayõng toâq rachuai alói yőn vót tẽ cūai par-ūal.

<sup>28</sup> “Ma toâq alói õt ien khẽ, alói táq loah lôih sǐa. Yuaq ngkíq, anhia yőn cūai par-ūal bǚn chíl riap alói sǐa. Toâq alói ralêq cõt loah mứt tamái cóp sěq anhia chuai, ki anhia tamứng tẽ põng paloõng sương santoiq alói câu sěq. Anhia chuai amoong alói sa-ãi trő la cỗ anhia sâng sarūiq. <sup>29</sup> Anhia prut ẽq alói trīh máh santoiq anhia patâp, ma mứt alói cõt õt cóp tő ẽq táq puai phېp rit anhia. Ma khân cūai aléq trīh phېp rit anhia, cūai ki tēq bǚn tamoong. Cỗ tian alói

ngian, ngkíq alói tõ bữn tamứng anhia. <sup>30</sup> Dũn cumo ralua casâi anhia tîieih atõng alói na Raviei anhia yõn máh cüai tang bôq anhia pai suoq alói; ma cüai proai anhia cõt chíq cutûr túng, cõp ngian; yuaq ngkíq, anhia yõn máh cüai õt mpêr cruang alói bùn chíl riap. <sup>31</sup> Ma cõ anhia sâng saruiq lúq alói, ngkíq anhia ayuang, cõp tõ bùn pupút tâh nheq alói. Anhia la Yiang ca bùn mít saryóq cõp saruiq táq.

<sup>32</sup> “O' Yiang Sursí, Ncháu hêq, ơi! Anhia la sốt lúq, cõp bùn chóc toâr lúq, cõp o yõn hêq ngcoh. Anhia yõng pacái lúq máh santoiq anhia khoiq par-ñq; ma sanua, sêq anhia sanhữ loah máh santoiq ki, yuaq tê dõi máh puo Asi-ria toau toâq sanua, tõp hêq chäuq níc túh coat, dêh puo cõp cüai sốt, cüai têng rit sang, cõp cüai tang bôq anhia, máh achúc achiac hêq, cõp nheq tûh hêq hõ. <sup>33</sup> Anhia manrap tõp hêq la pïeiq lúq, yuaq anhia táq tanoang tapúng lúq chóq hêq; ma hêq khoiq táq ranáq lôih níc. <sup>34</sup> Achúc achiac hêq, dêh puo cõp cüai sốt, cõp cüai têng rit sang la tõ bùn yõng pacái máh phېp rit anhia. Tõp alói tõ bùn trih santoiq anhia patâp, dêh santoiq anhia tîieih atõng. <sup>35</sup> Bo alói bùn puo cõp bùn õt tâng cutêq la-a cõp phuor o, ca anhia khoiq chiau yõn alói, mõ alói noâng têng-tanhêng níc yoc táq ranáq lôih, cõp tõ ẽq táq ranáq anhia.

<sup>36</sup> “Ma sanua, tõp hêq cõt cüai sül tâng cutêq ca anhia khoiq chiau yõn achúc achiac hêq. Cutêq nãi la cutêq phuor o cõp bùn dũ ramúh

crong sana yỗn hếq têq cha. <sup>37</sup> Cõ tian hếq táq lôih, máh crong sana cutêq amia mõ cõt nheq crong puo cõp cũai sốt ca anhia yỗn cõt sốt hếq. Alói táq chóq hếq cõp chóq máh charán hếq puai mứt alói yoc; yuaq ngkíq, hếq cõt túh arúc lúq!"

### *Cũai Proai Pruam Chíc Ramúh*

<sup>38</sup> Cõ tian tẽ máh ranáq ki, ngkíq tõp hái cũai proai I-sarel ma chíc ramúh táq tếc pruam tâng ntőq nái. Chợ máh cũai sốt, tõp Lê-vi, cõp máh cũai tẽng rit sang catéh ta chóq tâng choaiq ki dõq cõt tếc.

## 10

<sup>1</sup> Cũai ca chíc ramúh dây lúq, la Nê-hamia con samiang Ha-calia, án la cũai sốt. Moâm ki la Sê-dakia. Chợ máh cũai canõh ẽn chíc ramúh.

<sup>2</sup> Máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ ki bữn ramúh neq:

Sê-rayá, A-saria, Yê-ramia, <sup>3</sup> Pasur, A-maria, Mal-kia, <sup>4</sup> Hatut, Sê-bania, Maluc, <sup>5</sup> Harim, Mê-rê-môt, Ô-badia, <sup>6</sup> Daniel, Kin-nathôn, Baruc, <sup>7</sup> Mê-sulam, Abia, Mi-yamin, <sup>8</sup> Masia, Bil-cai, cõp Sê-maya. Nheq tûh cũai nái la máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> Máh tõp Lê-vi bữn ramúh neq: Yê-sua con samiang A-sania, Bin-nui tẽ sâu Hê-nadat, Cat-miel, <sup>10</sup> Sê-bania, Hô-dia, Kê-li-ta, Pê-laya, Hanan, <sup>11</sup> Mi-cah, Rê-hop, Hasa-bia, <sup>12</sup> Sacur, Sê-rabia, Sê-bania, <sup>13</sup> Hô-dia, Bani, cõp Ben-anu.

<sup>14</sup> Máh tõp sốt cũai proai bữn ramúh neq: Parôt, Pahat Mô-ap, E-lam, Satu, Bani, <sup>15</sup> Buni,

At-cat, Be-bai, <sup>16</sup> Adô-nacha, Bic-vai, Adin, <sup>17</sup> Atê, Hê-sakia, Asur, <sup>18</sup> Hô-dia, Hasum, Be-sai, <sup>19</sup> Harip, Ana-thôt, Nê-bai, <sup>20</sup> Mac-piat, Mê-sulam, Hê-sir, <sup>21</sup> Mê-sê-sabêl, Sadôc, Yatua, <sup>22</sup> Pê-latia, Hanan, A-naya, <sup>23</sup> Hô-sê, Ha-nania, Hat-sup, <sup>24</sup> Halô-het, Pil-ha, Sô-bec, <sup>25</sup> Rê-hum, Hasap-na, Masña, <sup>26</sup> Ahia, Hanan, Anan, <sup>27</sup> Maluc, Harim, cớp Banah.

### *Õc Pruam*

<sup>28</sup> Nheq tûh hêq cüai I-sarel, dêh tốp têng rit sang, tốp Lê-vi, tốp kĩaq toong Döng Sang Toâr, tốp ūat tâng Döng Sang Toâr, tốp táq ranáq tâng Döng Sang Toâr, cớp dû náq cüai ca trîh phêp rit Yang Sursî, alói loõh òt miar tê cüai cruang canõh ca òt tâng cutêq hêq, dêh lacuoi cớp con hêq la têq sapúh; <sup>29</sup> hêq toâq rôm parnoi cớp máh cüai sôt hêq tê ranáq nái. Hêq pruam ẽ roap nheq santoiq pupap ntâng lúq nái, khân hêq táq clõq tê santoiq pruam nái. Tốp hêq parkhán ẽ táq puai samoât phêp rit Yang Sursî khoiq yõn na Môi-se, la cüai táq ranáq án; hêq ẽ táq puai dû ramúh Yang Sursî, Ncháu hêq, khoiq patâp; cớp hêq ẽ trîh máh santoiq Yang Sursî, Ncháu hêq, khoiq anoat hõ.

<sup>30</sup> Tốp hêq pruam táq neq: Hêq tõ yõn mansêm samiang tê tốp hêq racoâiq ra-ít cớp mansêm samiang tê tốp canõh ca òt tâng tâm cutêq tốp hêq.

<sup>31</sup> Khân cüai cruang canõh dũng chéq racáu tõ la crong canõh tâng Tangái Rlu, tõ la tâng

tangái miar dǒq sang toam Yiang Sursī, ki tőp hếq tỡ bữn chõng máh crong ki. Toâq chuop tapul cumo, tőp hếq tỡ bữn táq nia sarái, cớp hếq ẽ tách loâng máh crong noau tu hếq.

<sup>32</sup> Dũ cumo tőp hếq ẽ chiau práq põn cram dǒq rachuai ranáq tâng Dõng Sang Toâr.

<sup>33</sup> Tőp hếq ẽ chiau sang dũ ramúh cóq bữn tâng Dõng Sang Toâr, la neq: bêng mi sang yỗn Yiang Sursī, máh thử racáu dǒq chiau sang, charán dǒq bôh sang tâng cu rangái, crong chiau sang tâng Tangái Rlu, dêh tâng tangái Casâi Loõh Tamái cớp máh tangái táq rit, crong sang canõh, crong chiau sang dǒq pupút lôih tőp I-sarel, cớp máh crong canõh hõ ca cóq bữn.

<sup>34</sup> Tőp hếq, dêh máh cũai proai, máh cũai têng rit sang, cớp máh tőp Lê-vi, hếq pruam yỗn ít crong séng tâng dũ cumo dǒq têq dáng sâu léq píeq dǒq chuaq ūih dǒq bôh crong chiau sang yỗn Yiang Sursī hếq, ariang phép rit Yiang Sursī, Ncháu hếq, khoiq anoat dǒq chor.

<sup>35</sup> Dũ cumo tőp hếq lúq dũng máh thử racáu cớp máh palâi aluang chĩn dây tâng cumo, dũng põ Dõng Sang Toâr. <sup>36</sup> Héq pruam dũng máh con samiang clúng hếq põ cũai têng rit sang tâng Dõng Sang Toâr, cớp chiau sang alói yỗn Yiang Sursī dǒq táq puai ariang phép rit án khoiq anoat chor. Tőp hếq lúq chiau sang ntroõq, cữu, cớp mbẽq pôh dây dũ lám.

<sup>37</sup> Dũ cumo tőp hếq pruam dũng bõt tê máh thử racáu chĩn dây lúq tâng cumo, dêh blõng

nho, dõq nsêng o-li-vê, cớp máh palâi aluang canõh hõ, dũng yỗn cüai tẽng rit sang põ Dõng Sang Toâr. Cớp hẽq pruam dũng pún muoi chít yỗn tõp Lê-vi tẽ dũ ramúh palâi ca bүn tẽ cutẽq hẽq; tõp Lê-vi bүn roap pún muoi chít tẽ dũ vil dũng yỗn alói hõ. <sup>38</sup> Cóq bүn muoi noaq cüai tẽng rit sang tẽ tõngtoiq Arôn põq cớp tõp Lê-vi bo alói põq īt pún muoi chít; chơ tõp Lê-vi cóq chiau sang pún muoi chít tẽ máh crong alói bүn roap. Crong ki cóq alói dũng põ clõng noau dõq crong tâng Dõng Sang Toâr. <sup>39</sup> Cüai proai I-sarel cớp tõp Lê-vi cóq chiau máh thữ racáu, blõng nho, cớp dõq nsêng o-li-vê põ ntõq dõq crong ien táq ranáq tâng Dõng Sang Toâr. Máh cüai tẽng rit sang, máh cüai kĩaq toong Dõng Sang Toâr, cớp máh cüai ūat tâng Dõng Sang Toâr, alói ki cóq õt ntõq ki bo alói bүn mpõl táq ranáq.

Tõp hẽq pruam tõ bүn táh Dõng Sang Toâr Yiang Sursí hẽq sang.

## 11

### *Máh Cüai Proai Ca Toâq Õt Tâng Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Máh cüai sót ki õt tâng vil Yaru-salem. Ma máh cüai proai cóq īt crong séng dõq ruroh muoi dõng sũ tẽ muoi chít dõng sũ yỗn õt tâng vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursí ruroh dõq sang án; ma takêh dõng sũ ẽn cóq õt tâng máh vil toâr tõ la vil cõt canõh. <sup>2</sup> Máh cüai proai khẽn cüai ca bûi pahõm põq õt tâng vil Yaru-salem. <sup>3</sup> Tâng vil

toâr cớp vil cót canõh, bữn máh cູai proai, máh cູai tິeng rit sang, tິop Lê-vi, máh cູai táq ranáq tâng Döng Sang Toâr, cớp máh cູai tິ tõng toiq cູai táq ranáq yõn puo Sa-lamôn, alói bữn õt tâng cutêq alói bຸm.

Bữn cູai tິ tິop Yuda cớp tິop Ben-yamin õt tâng vil Yaru-salem, yuaq vil ki la vil tiaq tິop alói.

<sup>4</sup> Mâh cູai sôt tິ tິop Yuda bữn ramúh neq:

A-thaya con samiang Usiah, cớp án la châu Sa-chari; achúc achiac án la A-maria, Sê-patia, cớp Maha-lalê tິ tõng toiq Pharêt con samiang Yuda.

<sup>5</sup> Masña con samiang Baruc cớp châu Côle-hô-sê; achúc achiac án la Hasai, A-daya, Yôi-arip, cớp Sa-chari tິ tõng toiq Sê-lah con samiang Yuda.

<sup>6</sup> Tິ tõng toiq Pharêt ca cõt tahan clõq lúq, la 468 náq. Alói õt tâng vil Yaru-salem.

<sup>7</sup> Mâh cູai tິ tິop Ben-yamin la ramúh neq:

Salu con samiang Mê-sulam, cớp án la châu Yô-et; achúc achiac án la Pê-daya, Cô-laya, Masña, I-thiel, cớp Yê-saya.

<sup>8</sup> Cabai cớp Salai la sêm ai cheq lúq cớp Salu.

Nheq tûh samiang tິ tິop Ben-yamin la 928 náq. Alói õt tâng vil Yaru-salem. <sup>9</sup> Yô-el con samiang Si-cri, án la cູai sôt tິop alói; Yuda con samiang Hat-sanua la sôt pûn án.

<sup>10</sup> Mâh cູai tິeng rit sang bữn ramúh neq:

Yê-daya con samiang Yôi-arip, cớp Yakin.

<sup>11</sup> Sê-raya con samiang Hil-kia, cớp án la châu Mê-sulam; achúc achiac án la Sadôc, Mê-rai-ôt, cớp Ahi-túp la sôt tິop tິeng rit sang. <sup>12</sup> Nheq

tǔh thrōq cūai tāng sâu nāi ca táq ranáq tāng  
Dống Sang Toâr la 822 náq, ma máh cūai sốt  
alói, ramúh neq:

A-daya con samiang Yê-rô-ham, cóp án la châu  
Pê-lalia; achúc achiac án la Am-si, Sa-chari,  
Pasur, cóp Mal-kia. <sup>13</sup> Nheq tǔh 242 náq cūai  
nâi la cūai sốt tāng sâu.

Amat-sai con samiang A-sarel, cóp án la châu  
Asai; achúc achiac án la Mê-si-lamôt cóp I-mêr.  
<sup>14</sup> Nheq tǔh 128 náq cūai nâi la cõt tahan clõq  
lúq. Cūai sốt tõp alói la Sap-diel tẽ tõp con  
samiang Hakê-dalim.

<sup>15</sup> Tẽ tõp Lê-vi bữn ramúh neq:

Sê-maya con samiang Hat-sup, cóp án la châu  
At-racam; achúc achiac án la Hasa-bia cóp Buni.

<sup>16</sup> Sap-bathai cóp Yô-sabat la cūai sốt tāng  
tõp Lê-vi, alói nhêng salíq máh ranáq yâng tiah  
Dống Sang Toâr.

<sup>17</sup> Ma-tania con samiang Mi-cah, cóp án la châu  
Sap-di, tõngtoiq Asap. Án ayông máh cūai ūat  
cansái sa-õn Yiang Sursĩ tāng Dống Sang Toâr.

Bac-bukia rachuai ranáq Ma-tania.

Ap-da con samiang Samua, cóp án la châu  
Calal, chẽ Yê-duthun.

<sup>18</sup> Tõp Lê-vi ca õt tāng vil Yaru-salem la vil  
Yiang Sursĩ khoiq ruroh dõq sang án, la 284 náq.

<sup>19</sup> Máh cūai kĩaq toong dõng sang bữn ramúh  
neq:

Acup, Tal-môn, cóp nheq tǔh máh sêm ai alói  
la 172 náq.

<sup>20</sup> Máh cūai proai I-sarel, máh cūai têng rit  
sang, cóp tõp Lê-vi ca noâng clüi, ki alói miar

õt tâng cutẽq alói bữm tâng máh vil toâr cớp vil cốt tâng cruang Yuda. <sup>21</sup> Cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr õt muoi ntőq cutẽq tâng vil Yaru-salem noau dőq Ô-phêl. Si-ha cớp Kit-pa nhêng salīq máh cũai ki.

<sup>22</sup> Usi nhêng salīq tőp Lê-vi ca õt tâng vil Yaru-salem. Án la con samiang Bani, cớp án la châu Hasa-bia; achúc achiac án la Ma-tania cớp Mi-cah tẽ tông toiq Asap. Dống sū án bữn mpõl ūat toâq rôm sang toam tâng Dống Sang Toâr. <sup>23</sup> Puo khoiq anoat yỗn dũ sâu tőp Lê-vi cóq rapien dõq ūat cu rangái tâng Dống Sang Toâr.

<sup>24</sup> Pê-tahia con samiang Mê-sê-sabêl, sâu Sê-râh, tőp Yuda, án õt níc tâng ntőq puo Pơ-sia õt, cớp án cốt cũai partoâq parnai tang máh cũai proai I-sarel põ puo.

### *Cũai Proai Tâng Vil Toâr Cớp Vil Cót*

<sup>25</sup> Cũai proai chứng lúq põq õt tâng vil ca cheq nia sarái alói bữm. Bữn cũai tẽ tőp Yuda õt tâng máh vil Ki-riat Ar-ba, Di-bôn, Yê-cap-sil, cớp máh vil cốt mpêr vil ki. <sup>26</sup> Cớp bữn cũai õt tâng máh vil Yê-sua, Mô-lada, Bet Palet, <sup>27</sup> Hasar Sual, Bêr-si-ba, cớp máh vil cốt mpêr vil ki; <sup>28</sup> vil Sic-lac, Mê-cô-na, cớp máh vil cốt mpêr vil ki; <sup>29</sup> tâng máh vil En Ri-môn, Sô-ra, Yar-mut, <sup>30</sup> Sanüa, Adulam, cớp vil cốt mpêr ki; tâng vil Lakit cheq cutẽq nia sarái alói, tâng vil Asê-cah, cớp máh vil cốt mpêr ki. Yuaq ngkíq, cũai proai Yuda bữn õt tâng cutẽq Bêr-si-ba coah angia pûn, yỗn toau toâq avúng Hi-nôm ca õt coah angia põng.

<sup>31</sup> Tőp Ben-yamin õt tâng máh vil Kê-ba, Mic-mat, Ai-cha, Bet-el, cớp máh vil cót mpẽr ki; <sup>32</sup> dêh tâng máh vil Ana-thôt, Nop, Ana-nia, <sup>33</sup> Hasôr, Rama, Ki-têm, <sup>34</sup> Hadit, Sê-bô-im, Nê-balat, <sup>35</sup> Lôt, Ô-nô, cớp tâng avúng Máh Cüai Chiang. <sup>36</sup> Ma bữn máh cüai tê tőp Lê-vi õt tâng cutẽq Yuda parnơi cớp tőp Ben-yamin.

## 12

*Máh Ramúh Cüai Têng Rit Sang Cớp Cüai Lê-vi*

<sup>1</sup> Nâi la máh ramúh cüai têng rit sang cớp tőp Lê-vi ca khoiq pih chu loah tẽ cruang Ba-bulôn parnơi cớp Saru-babel con samiang Sial-tiel cớp Yê-sua la cüai sốt tőp têng rit sang.

Máh cüai têng rit sang, ramúh neq: Sê-rayaya, Yê-ramia, Ê-sara, <sup>2</sup> A-maria, Maluc, Hatut, <sup>3</sup> Sê-cania, Rê-hum, Mê-rê-môt <sup>4</sup> I-dô, Kin-athoi, Abia, <sup>5</sup> Mi-yamin, Madiah, Bil-cah, <sup>6</sup> Sê-maya, Yôi-arip, Yê-daya, <sup>7</sup> Salu, Amôc, Hil-kia, cớp Yê-daya.

Máh cüai nâi cốt sốt tâng tőp cüai têng rit sang bo Yê-sua cốt cüai sốt nheq tẽ rit sang.

<sup>8</sup> Tőp Lê-vi ca cốt cüai ayông toâq ūat sa-õn Yiang Sursi, ramúh neq: Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, Sê-rabia, Yuda, cớp Ma-tania.

<sup>9</sup> Bac-bukia, Unô, cớp máh sêm ai tőp Lê-vi tayứng to moat chu cüai ayông cansái ūat cớp ūat tar-õi.

*Tổng Toiq Yê-sua La Cüai Sốt Tőp Têng Rit Sang*

<sup>10</sup> Yê-sua la mpoaq Yôi-akim; Yôi-akim la mpoaq E-lia-sip; E-lia-sip la mpoaq Yôi-ada;  
<sup>11</sup> Yôi-ada la mpoaq Yô-nathan; Yô-nathan la mpoaq Yatua.

### *Cűai Sốt Tâng Máh Sâu Cűai Têng Rit Sang*

<sup>12</sup> Bo dõi Yôi-akim cõt sốt nheq tûh cűai têng rit sang, bûn cűai têng rit sang ca cõt sốt tâng sâu, ramúh neq: Mê-rayla la sốt tâng sâu Sê-rayla, <sup>13</sup> Ha-nani la sốt tâng sâu Yê-ramia, Mê-sulam la sốt tâng sâu Ê-sara, <sup>14</sup> Yê-hô-hanan la sốt tâng sâu A-maria, Yô-nathan la sốt tâng sâu Ma-luki, <sup>15</sup> Yô-sep la sốt tâng sâu Sê-bania, At-na la sốt tâng sâu Harim, <sup>16</sup> Hêl-cai la sốt tâng sâu Mê-rai-ôt, Sa-chari la sốt tâng sâu I-dô, Mê-sulam la sốt sâu tâng Kin-nathôn, <sup>17</sup> Si-cri la sốt tâng sâu Abia, cõp bûn sâu Mi-nia-min hõ,\* <sup>18</sup> Pil-tai la sốt tâng sâu Mûa-dia, Samua la sốt tâng sâu Bil-cah, <sup>19</sup> Yê-hô-nathan la sốt tâng sâu Sê-maya, Ma-tanai la sốt tâng sâu Yôi-arip, Usi la sốt tâng sâu Yê-daya, <sup>20</sup> Calai la sốt tâng sâu Salai, Ê-bêr la sốt tâng sâu Amôc, <sup>21</sup> Hasa-bia la sốt tâng sâu Hil-kia, cõp Nê-thanel la sốt tâng sâu Yê-daya.

### *Chíc Máh Cűai Sốt Tâng Sâu Cűai Têng Rit Sang Cõp Tôp Lê-vi*

<sup>22</sup> Noau chíc dõq máh ramúh cűai sốt tâng dû sâu tôp Lê-vi, cõp cűai sốt tâng tôp cűai têng rit sang, bo dõi E-lia-sip, Yôi-ada, Yô-hanan, cõp

---

\* <sup>12:17</sup> 12:17 Ramúh án ca sốt sâu nái, ki Ỏq tâng parnai Hê-bro.

Yatua cõt sốt, yỗn toau toâq dõi Dari-ut chõn cõt  
puo cruang Pơ-sia.

<sup>23</sup> Máh cũai sốt tâng sâu tõp Lê-vi khoiq chíc  
dõq tâng Pơ Tõng Toiq yỗn toau toâq dõi Yô-  
hanan, la châu E-lia-sip.

### *Tõp Lê-vi Bũn Roap Ranáq Tâng Dõng Sang Toâr*

<sup>24</sup> Tõp Lê-vi tampẽq cõt bar tõp tayứng dáng-  
radáng dõq ūat tar-õi toâq ūat khẽn cóp ūat  
sa-õn Yang Sursĩ; ranáq nãi táq puai samoât puo  
Davĩ, la cũai táq ranáq Yang Sursĩ, khoiq patáp  
dõq. Máh cũai ayông ūat la: Hasa-bia, Sê-rabia,  
Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, cóp yóu alói.

<sup>25</sup> Máh cũai kĩaq ngoah toong mut chu máh  
clõng dõq crong tâng Dõng Sang Toâr la Ma-  
tania, Bac-bukia, Ô-badia, Mê-sulam, Tal-môn,  
cóp Acup.

<sup>26</sup> Máh cũai nãi õt tâng dõi Yô-i-akim con  
samiang Yê-sua, cóp án la châu Yô-sadac, bo Nê-  
hamia cõt sốt tâng cruang Yuda, cóp bo Ê-sara  
cõt sốt máh cũai tẽng rit sang. Ê-sara nãi dáng  
sa-ãri tẽ phẽp rit.

### *Nê-hamia Chiau Sang Viang Vil*

<sup>27</sup> Bo ẽ chiau sang viang vil Yaru-salem yỗn  
Yang Sursĩ, alói chuaq cũai Lê-vi tẽ dũ ntõq yỗn  
toâq rôm táq rit chiau sang dõq tõp alói ūat khẽn  
cóp ūat sa-õn Yang Sursĩ, dẽh tapáih achúng  
toâr cóp parkeh sar. <sup>28</sup> Tõp Lê-vi ca dõq ūat toâq  
rôm parnoi põr vil Yaru-salem, alói toâq tẽ dũ  
ntõq ca alói khoiq táng vil mpẽr vil Yaru-salem,

ramúh neq: vil Nê-tô-phâ, <sup>29</sup> vil Bet Kil-cal, vil Kê-ba, cớp vil At-mavet. <sup>30</sup> Chơ máh cũai têng rit sang cớp tốp Lê-vi sambrâh tố chác puai rit, dêh sambrâh cũai proai, máh ngoah toong viang vil, cớp viang vil Yaru-salem hõ.

<sup>31</sup> Cứq parõm nheq tûh cũai sôt tốp Yuda tâng põng viang vil, cớp chiau yõn tốp alói cõt cũai nhêng salîq bar tốp ca clứng lúq, toâq lavíng vil dõq sa-õn Yiang Sursî.

Tôp muoi yõn tayúng tâng põng viang vil coah atoam põ Ngoah Toong Tôh Crong Nhợp.<sup>†</sup>

<sup>32</sup> Hô-saya tayáh ntun clî máh cũai ūat, ma ntun clî án la tadî cũai sôt tốp Yuda, <sup>33-35</sup> dêh cũai têng rit sang ntøn tayáh ntøn plóng lavia, ramúh neq: A-saria, Ê-sara, Mê-sulam, Yuda, Ben-yamin, Sê-maya, cớp Yê-ramia. Ma tapun alói la Sa-chari con samiang Yô-nathan, cớp án la châu Sê-maya; achúc achiac án la Ma-tania, Mi-caya, Sacur, cớp Asap. <sup>36</sup> Máh cũai tâng sâu án ca põq tapun án, la Sê-maya, A-sarel, Mi-lalai, Ki-lalai, Ma-ai, Nê-thanel, Yuda, cớp Ha-nani; dû náq ayêq crong lampõiq samoât puo Davít, la cũai táq ranáq Yiang Sursî, khoiq patâp. Ê-sara, la cũai dáng sa-ñi tẽ phép rit, ayông cũai clứng ki põq. <sup>37</sup> Từ põq toâq põ Ngoah Toong Parluoïq Dõq, tốp alói põq tanoang chu ntruang Vil Davít, chơ chõn viang vil yâng põng dõng

† **12:31** 12:31 Bar tốp ki loõh tẽ muoi ntõq coah angia mandang pât yâng angia coah pûn vil, cớp alói miar põq dõq ramóh loah parnõi põ Dõng Sang Toâr coah angia mandang loõh yâng angia põng vil.

puo Davīt coah Ngoah Toong Dõq coah angia mandang loõh.

<sup>38</sup> Ma tõp bar ca põq lavíng viang vil dõq sa-õn Yang Sursĩ, alói põq chu coah atoam mpêr viang vil; cứq cõp muoi saráh cüai proai põq puai ntun clî alói. Tõp hêq põq pha Ntõq Kĩaq Lo Sa-áp cõp põq chu Viang La-a; <sup>39</sup> tẽ ntõq ki tõp hêq põq luat Ngoah Toong Ep-ra-im, Ngoah Toong Yê-sana,<sup>‡</sup> Ngoah Toong Sĩaq, Ntõq Kĩaq Ha-nanel, cõp Ntõq Kĩaq Muoi Culám, chø põq chu Ngoah Toong Cũu. Chø bar tõp hêq tangúrt cheq ngoah toong mut Dõng Sang Toâr.

<sup>40</sup> Yuaq ngkíq, nheq bar tõp hêq sa-õn Yang Sursĩ toâq põ ntõq dõng sang, dêh cứq cõp tadõ tõp cüai sốt ca õt cõp cứq. <sup>41</sup> Tõp hêq bûn dêh cüai têng rit sang dõq plóng lavia, ramúrh E-lia-kim, Masĩa, Mi-nia-min, Mi-caya, E-lia-nai, Sa-chari, cõp Ha-nania. <sup>42</sup> Cüai ca põq cõp alói, la Masĩa, Sê-maya, E-lia-so, Usi, Yê-hô-hanan, Mal-kia, E-lam, cõp E-so. Yêt-rahia ayông máh cüai ūat.

<sup>43</sup> Tangái ki tõp hêq chiau sang crõng sa-ãi ramúrh; cõp cüai proai sâng bûi õn lúq yuaq Yang Sursĩ táq tâng mứt pahõm alói cõt bûi óh. Máh cüai mansẽm cõp carnën la toâq rôm parnơi tê, dõq táq rit cha bûi trõ nãi; sương tõp alói húal casang yøng lúq.

### *Cüai Proai Dõng Crõng Dõq Rachuai*

---

<sup>‡</sup> **12:39** 12:39 Tõ la Ngoah Toong Ep-ra-im, (ntõq nãi bûn muoi ramúrh ên la Ngoah Toong Tiaq).

**44** Bo ki, tőp alói ruroh máh cūai dőq nhêng saliq máh crong noau dũng chiau sang neq: Pún muoi chí, máh palâi tĕ sarnóh, cóp palâi noau īt dây lúq. Máh cūai nái cõt cūai parõm pachúrm dőq máh palâi tĕ nia sarái tĕ dū vil, dũng yỗn máh cūai tĕng rit sang cóp tőp Lê-vi táq puai samoât phép rit khoiq anoat dőq. Nheq tûh cūai proai Yuda sâng bûi pahõm chóq máh cūai tĕng rit sang cóp tőp Lê-vi. **45** Tőp tĕng rit sang cóp tőp Lê-vi táq rit sambráh tő, chor táq máh ranáq canõh hõ ca Yiang Sursí khoiq patâp dőq. Máh cūai ūat tâng Dõng Sang Toâr cóp cūai kĩaq toong dõng sang ki la táq puai mpõl alói, dőq puai phép rit puo Davít cóp puo Sa-lamôn, con samiang Davít, khoiq patâp dőq. **46** Khoiq dûn lúq chor, noap tĕ dõi puo Davít cóp Asap, khoiq bûn máh cūai ayông cūai ūat khẽn cóp ūat sa-õn Yiang Sursí. **47** Tâng dõi Saru-babel cóp Nê-hamia la noau táq machóng ki tê. Cūai proai I-sarel dû náq dũng crong mpon tâng cu rangái dőq rachuai máh cūai ūat khẽn cóp tőp kĩaq ngoah toong Dõng Sang Toâr. Cūai proai chiau crong mpon nái yỗn tőp Lê-vi; chor tőp Lê-vi chiau loah muoi pún tĕ crong ki yỗn cūai tĕng rit sang tĕ tõngtoiq Arôn, táq samoât khoiq anoat dőq.

## 13

*Ranáq Cayoah Aloõh Tĕ Tőp Canõh*

<sup>1</sup> Tâng tangái ki bo noau doc phép rit Môi-se na sương casang yỗn cũai proai tamứng, noau ramóh santoiq neq: “Chỗi yỗn tőp Amôn tő la tőp Mô-ap mut tâng Dống Sang Toâr parnói cóp máh cũai proai Yang Sursĩ, <sup>2</sup> yuaq tőp Amôn cóp tőp Mô-ap tő bữn dũng sana cóp dőq yỗn tőp I-sarel nguaiq bo alói mbõiq loõh tẽ cruang È-yip-tô. Ma alói ĩt práq chang Balam yỗn toâq pupap tőp I-sarel; ma Yang Sursĩ ralêq chíq santoiq pupap cõt santoiq bốn puan ễn.”

<sup>3</sup> Toâq cũai proai I-sarel sâng santoiq tẽ phép rit nãi, tőp alói cayoah máh cũai tẽ tőp canõh tő yỗn alói mut tâng Dống Sang Toâr.

### *Ranáq Nê-hamia Táq*

<sup>4</sup> E-lia-sip, la cũai tẽng rit sang, cõt cũai nhêng salĩq ranáq ramoat dőq máh crong tâng Dống Sang Toâr, ma án ratoi cóp Tô-bia khoiq dũn lúq chơ. <sup>5</sup> Tẽ nhູang án yỗn Tô-bia muoi clõng la-a tâng Dống Sang Toâr. Ma clõng ki píeq noau dőq máh crong sang neq: Máh thử racáu, crong phuom, crong radõng, pún muoi chí, blõng nho, cóp dőq nsẽng o-li-vê. Dũ ramúh ki noau dũng yỗn tőp Lê-vi, tőp ūat khẽn, tőp cũai kĩaq toong dõng sang, cóp yỗn máh cũai tẽng rit sang. <sup>6</sup> Bo E-lia-sip táq ranáq nãi, cứq tő bữn õt tâng vil Yaru-salem, yuaq tâng cumo pái chí la bar Artasorc-si chõn cõt puo tâng cruang Ba-bulôn, chơ cứq píh chu atõng yỗn puo dáng tẽ ranáq cứq táq. Ma tő bữn dũn máh léq, cứq sêq tẽ puo yỗn cứq píh chu loah põ vil Yaru-salem. <sup>7</sup> Tữ cứq

toâq loah põ vil Yaru-salem, cứq hữm lôih lúq E-lia-sip yỗn Tô-bia muoi clống tâng Dőng Sang Toâr. <sup>8</sup> Cứq sâng cutâu lúq cõp voang aloõh nheq máh crong Tô-bia; <sup>9</sup> chơ cứq ớn táq rit sambráh loah clống tẽ ranáq lôih ki, cõp cứq yỗn noau dũng dõq loah máh crong radõng tâng Dőng Sang Toâr, dếh máh thử racáu chiau sang cõp crong phuom dõq loah põ ntõq tiaq.

<sup>10</sup> Cứq noâng bữn dáng máh cüai ūat tâng Dőng Sang Toâr cõp tõp Lê-vi canõh dẽq nheq tẽ vil Yaru-salem, chơ chu loah põ nia sarái alói bữm, cõ máh cüai proai yỗn crong sana tõ bữn dũ yỗn alói cha. <sup>11</sup> Yuaq ngkíq, cứq téq máh cüai sốt neq: “Cõ nõq anhia tâh Dőng Sang Yang Sursí?”

Chơ cứq parõm loah máh tõp Lê-vi cõp tõp ūat, yỗn alói píh toâq õt loah tâng dőng sang dõq táq loah ranáq alói. <sup>12</sup> Vót tẽ ki, nõq bữn cüai proai dũng pún muoi chít põ clống tâng Dőng Sang Toâr, dếh crong neq: Máh thử racáu, blõng nho, cõp dõq nsêng o-li-vê. <sup>13</sup> Chơ cứq chóh pái náq cüai yỗn nhêng salïq máh clống ki la neq: Sê-lamia cüai tẽng rit sang, Sadôc cüai yõng rit, cõp Pê-daya cüai tẽ tõp Lê-vi. Ma Hanan, con samiang Sacur cõp châu Ma-tania, cõt cüai rachuai alói. Cứq dáng samoât, alói nái téq noap cõp cõt cüai tanoang tapúng tâng máh ranáq sacrai crong yỗn sêm ai ca táq ranáq parnöi.

<sup>14</sup> Yang Sursí ơi! Sêq anhia sanhữ cõp chõi khlïr máh ranáq o cứq khoiq táq yỗn dőng sang

anhia, cớp máh ranáq sang toam anhia tâng ntőq ki.

<sup>15</sup> Tâng clống máh tangái ki, cứq hǔm máh cũai proai tâng cruang Yuda pát palâi nho tâng Tangái Rlu. Cớp bǔn tőp canōh ẽn patiang máh crong tâng cloong aséh dễn, chơ dũng chu vil Yaru-salem, bǔn neq: Máh thữ racáu, blǒng nho, palâi nho, palâi tarúng, cớp máh crong canōh. Chơ cứq catoaih tőp alói chõi chéq ntróu tâng Tangái Rlu. <sup>16</sup> Ma bǔn cũai tẽ vil Ti-rơ ca õt tâng vil Yaru-salem, alói dũng chéq sīaq cớp máh crong canōh yỗn cũai I-sarel põ vil Yaru-salem tâng Tangái Rlu. <sup>17</sup> Cứq tẽq máh cũai sõt tőp I-sarel cớp atõng alói neq: “Anhia nhêng chu máh ranáq sâuq anhia ntôm táq tih! Anhia ntôm táq yỗn Tangái Rlu cõt tõ bǔn noau yám noap noâng. <sup>18</sup> Yuaq ngkíq, Yang Sursī yỗn achúc achiac anhia cuchít pút bo án talõh tâh vil nãi. Ma sanua, anhia ẽn ntôm táq yỗn Yang Sursī cõt cutâu mứt chóq tőp I-sarel na anhia táq yỗn Tangái Rlu cõt tõ bǔn noau yám noap.”

<sup>19</sup> Ngkíq dũ tangái nhູang Tangái Rlu, cứq ón noau catáih chíq ngoah toong vil Yaru-salem nhູang cheq ẽ sadâu,\* cớp cứq tõ yỗn noau pórh toau vót Tangái Rlu. Cứq ón cũai táq ranáq cứq õt kĩaq níc põ máh ngoah toong ki, yoc ẽ dáng raloaih tõ bǔn noau dũng amut máh crong tâng vil tâng Tangái Rlu. <sup>20</sup> Bǔn muoi trõ, tõ la bar trõ, cũai chéq chõng bẽq loâng yoah tiah vil Yaru-

---

\* **13:19** 13:19 Tőp I-sarel mbõiq noap tangái la tẽ moat mandang pât.

salem tâng tangái tapoât, dêh máh crong ẽ dũng amut tâng vil. <sup>21</sup> Cứq catoaih alói neq: “Tỡ bữn cõt kia ntróu anhia õt acoan tâng ntőq nái yõn toau toâq poang tarüp. Khân anhia noâng táq clõq, cứq lúq paláu anhia.”

Noap tẽ tangái ki tõp alói tõ khörn toâq chéq noâng crong tâng Tangái Rlu. <sup>22</sup> Cứq ón tõp Lê-vi sambráh tõi chác tẽ ranáq lõih cóp põq kĩaq máh ngoah toong, dõq têq dáng raloaih Tangái Rlu la tangái miar sang Yiang Sursí.

O Yiang Sursí ơi! Sẽq anhia sanhữ cứq cóp máh ranáq cứq khoiq táq. Sẽq anhia dõq dõi tamoong cứq nhơ tẽ ốc ayooq toâr lúq khong anhia.

<sup>23</sup> Cóp tâng máh tangái ki, cứq noâng bữn ramóh sa-ři náq cüai samiang I-sarel racoâiq cóp mansẽm tẽ tõp At-dôt, Amôn, cóp Mô-ap.

<sup>24</sup> Bữn tadī tõp con alói táq ntõng parnai At-dôt tõi la parnai canõh, cóp tõi bữn dáng loâng parnai tõp hái, la parnai Hê-bro. <sup>25</sup> Cứq manrap máh cüai samiang nái na santoiq pupap, toàn lapóh, cóp nhếc sóc alói. Chợ cứq ón alói thẽ dũan nhơ ramúh Yiang Sursí la alói cóp con châu alói tõi bữn racoâiq ra-řt noâng cóp cüai tẽ tõp canõh. <sup>26</sup> Cứq atõng alói neq: “Cõi mansẽm cruang canõh radũng, yuaq puo Sa-lamôn táq ranáq lõih. Án la puo ca sốt clüi nheq tẽ máh puo canõh. Yiang Sursí ayooq án, cóp yõn án cõt puo dõq sốt nheq tñh cüai I-sarel; ma án toâp sapúl tâng ranáq lõih cõi mansẽm tẽ tõp canõh.

<sup>27</sup> Yuaq ngkíq, hẽq tõi ẽq hñm anhia táq ranáq

lôih cóp anhia tỡ bູn trິh Yang Sursī na anhia  
racoâiq ra-ít cóp mansěm cruang canōh."

<sup>28</sup> Yôi-ada con samiang E-lia-sip, án sốt nheq tĕ  
rit sang. Ma bູn muoi lám con samiang Yôi-ada  
racoâiq cóp con cumūr San-balat tĕ vil Bet Hô-  
rôn. Yuaq ngkíq, cứq yỗn Yôi-ada loõh chíq tĕ  
vil Yaru-salem.

<sup>29</sup> Yang Sursī ơi! Sễq anhia sanhữ nheq dũ  
ranáq tőp nái khoiq táq, yuaq alói mumat chorc  
máh cູai tĕng rit sang cóp parnai anhia khoiq  
parkhán chóq cູai tĕng rit sang, dếh chóq tőp  
Lê-vi hõ.

<sup>30</sup> Cứq khoiq táq yỗn cູai proai nái cõt bráh  
puai rit tĕ máh ranáq sâuq tĕ tőp cruang canōh;  
cứq khoiq thrūan táq rit yỗn tőp tĕng rit sang  
cóp tőp Lê-vi dõq alói têq dáng samoât tĕ máh  
ranáq alói táq. <sup>31</sup> Cứq ớn alói chuaq ūih dõq  
bõh crong chiau sang samoât khoiq anoat chõ,  
cóp cứq ớn cູai proai dũng chiau sang máh thữ  
racáu cóp máh palâi alói ìt dây lúq.

O Yang Sursī ơi! SỄQ anhia sanhữ dũ ramúh  
nái la ranáq o lúq cứq khoiq táq.

**Parnai Yiang Sursī - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursī - Kinh Thánh tiếng  
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706